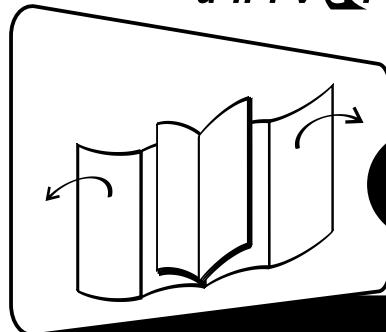


universal 2

universal 4



 **Istruzioni**

 **Instructions**

 **Mode d'emploi**

 **Bedienungsanleitung**

 **Instrucciones**

 **InSTRUçõEs**

 **Οδηγίες**

 **Instructies**

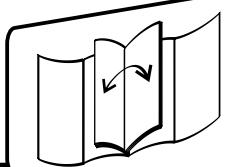
 **Instruktioner**

 **Instrukcje**

 **Használati utasítás**

 **Инструкция**

 **Instructiuni**



- | | | |
|----|-----|---------------------|
| 01 | ITA | Istruzioni |
| 03 | UK | Instructions |
| 05 | FRA | Mode d'emploi |
| 07 | GER | Bedienungsanleitung |
| 09 | SPA | Instrucciones |
| 11 | POR | Instruções |
| 13 | GRE | Οδηγίες |
| 15 | NED | Instructies |
| 17 | SWE | Instruktioner |
| 19 | POL | Instrukcje |
| 21 | HUN | Használati utasítás |
| 23 | RUS | Инструкция |
| 25 | ROM | Instructiuni |

codici - codes
codes - codes
códigos - códigos
Κωδικοί - codes
koder - Kody
kódok - Коды
codului

28





1 Inserimento delle Batterie

Sollevare il coperchio batterie del vano batterie ed inserire le 2 batterie (ministilo da 1.5 volts - AAA), facendo la massima attenzione alla polarità +/-.

NOTA: è consigliabile la sostituzione delle batterie qualora i due led esterni lampeggino insieme.

2 Descrizione dei tasti

AV



Presa scart

Spengimento o accensione - on/off

SHIFT



Tasto funzione di Shift

Abilita le funzioni secondarie della tastiera
(vedi la Tabella in fondo al libretto)

MUTE



Disabilita/abilita audio

[i +]



Display/indicazione canale/programma

1..0



Canali da 1 a 10

-/-



Selezione 1/2 cifre/decine

P/C



Programma/canale - ventine

GUIDE



Solo per ricevitori sat: visualizza la guida dei programmi

FAV



Solo per ricevitori sat: attiva/disattiva la selezione dei canali favoriti

◀ ▶ ▷



Menu sù/sinistra/destra/giù

OK



Ok/Enter

+ VOL +



Regolazione volume

- CH -



Scorrimento dei canali in sequenza

EXIT



Uscita menu

MENU



Selezione menu

TEXT



Modo Televideo

TV



Ritorno al tv/Digital

DTV



SLEEP



Timer/Sleep



Subtitle

i



Info

BACK



Programma precedente

●

Rec

◀

Prev

▶

Next

||

Pausa

Ξ X

Disattivazione temporanea televideo

Ξ ?

Reveal

Ξ ✕

Stop sottopagine text

Ξ ◆

Ingrandimento pagine text

◀◀

Indietro

▶▶

Play

■■

Stop

▶▶

Avanti

● ● ○ ○

Tasti funzione televideo/fastext - rosso/verde/giallo/blu



Programmazione Diretta

Cercare la marca del vostro apparecchio nella seconda parte di questo libretto.

Premere il tasto corrispondente all'apparecchio desiderato (, , , per Universal4), (o per Universal2); il LED emetterà un lampeggio breve.

Tenere premuti entrambi i tasti e fino a che il LED non rimanga acceso; rilasciare i tasti. **FIG.3**

Inserire le quattro cifre trovate; il LED emetterà due lampeggi di conferma. **FIG.4**

Provare il corretto funzionamento, se non sono presenti tutte le funzioni provare il codice successivo.



Se la Programmazione Diretta non va a buon fine:

Programmazione Automatica

Accendere il vostro apparecchio (PLAY per il DVD/VCR).

Premere il tasto corrispondente all'apparecchio desiderato (, , , per Universal4), (o per Universal2); il LED emetterà un lampeggio breve.

Tenere premuti entrambi i tasti e fino a che il LED non rimane acceso; rilasciare i tasti. **FIG.3**

Premere il tasto 0 seguito dal tipo di apparecchio scelto (1 per TV, 2 per DVD/VCR, 3 per HIFI, 4 per SAT), il LED lampeggerà ogni 3 secondi circa. **FIG.5**

Appena l'apparecchio si spegne premere un tasto qualsiasi della tastiera; il LED emetterà 2 lampeggi di conferma.

Provare il corretto funzionamento, se non sono presenti tutte le funzioni, ripetere la **Programmazione Automatica**.



Visualizzazione Codice Attivo

Premere il tasto corrispondente all'apparecchio desiderato (, , , per Universal4), (o per Universal2); il LED emetterà un lampeggio breve.

Tenere premuti entrambi i tasti e fino a che il LED non rimane acceso; rilasciare i tasti. **FIG.3**

Premere il tasto 9 (**FIG.6**), il LED inizia a lampeggiare visualizzando il codice attivo come da esempio:

se il codice attivo è il 1203 allora il LED emette prima 1 lampeggio, che indica l'1; poi, dopo circa un secondo, 2 lampeggi, che indicano il 2; poi 1 lampeggio lungo, che indica lo 0; e per finire 3 lampeggi, che indicano il 3.

1 To insert Batteries

Lift the cover of the battery compartment and insert the 2 batteries (1.5 volt - AAA), making sure to get the +/- polarity right

NOTE: it is best to replace the batteries when the two external LEDs blink together.

2 Description of the keys

AV	SCART connector	Enables the secondary functions of the keyboard (see Table at end of booklet)
	Switching on or off - on/off	
SHIFT	Shift function key	
MUTE	Disable/enable Audio	
	Display/indicate channel/program	
1..0	Channels 1 to 10	
	Select 1/2 digits/tenths	
P/C	Program/channel - twentieths	
GUIDE	Only for SAT receivers: displays programme guide	
FAV	Only for SAT receivers: activates/deactivate favourite channels selection	
	Menu up/left/right/down	
OK	OK/Enter	
+ VOL +	Adjust volume	
- CH +	Scroll channels in sequence	
EXIT	Exit menu	
MENU	Selection menu	
TEXT	Teletext Mode	
	Back to TV/Digital	
SLEEP	Timer/Sleep	
	Subtitles	
	Information	
BACK	Previous program	
	Rec	
	Prev	
	Next	
	Pause	
	Temporarily deactivate teletext	
	Reveal	
	Stop text subpages	
	Enlarge text pages	
	Back	
	Play	
	Stop	
	Forward	
	Teletext/fastext function keys - red/green/yellow/blue	



Direct Programming

Find the brand of your set in part two of this booklet.

Press the key corresponding to the device you want (TV, DVD, SAT, AUX for Universal4), (TV or DVD VCR for Universal2); the LED gives a short blink.

Keep keys and pressed down until the LED stays lit; release the keys. **FIG.3.**

Enter the four digits found; the LED confirms by giving two blinks. **FIG.4.**

Check that the device is working properly; if all the functions are not present try the next code.



If Direct Programming is not successful:

Automatic Programming

Switch on your set. (PLAY for DVD/VCR).

Press the key corresponding to the device you want (TV, DVD, SAT, AUX for Universal4), (TV or DVD VCR for Universal 2); the LED gives a short blink.

Keep keys and pressed down until the LED stays lit; release the keys. **FIG.3.**

Press key 0 and then the type of device you want (1 for TV, 2 for DVD/VCR, 3 for HI-FI, 4 for SAT); the LED blinks about every 3 seconds. **FIG.5**

As soon as the device goes off, press any key on the keypad; the LED confirms by blinking twice.

Check that the device is working properly; if all the functions are not present repeat **Automatic Programming**.



Displaying the Active Code

Press the key corresponding to the device you want (TV, DVD, VCR, SAT, AUX for Universal4), (TV or DVD VCR for Universal2); the LED gives a short blink.

Keep keys and pressed down until the LED stays lit; release the keys. **FIG.3.**

Press key 9 (**FIG.6**); the LED starts to blink displaying the active code, as in the example:

if the active code is 1203 the LED first gives 1 blink, to indicate 1; then, after about one second, 2 blinks, to indicate 2; then 1 long blink, to indicate 0; and finally 3 blinks, to indicate 3.

1 Mise en place des piles

Soulevez la trappe du logement des piles et insérez les 2 piles bâton (1,5V - AAA), en prêtant la plus grande attention à la polarité +/-

NOTE: si les deux leds externes clignotent ensemble, la substitution des piles est conseillable.

2 Description des touches

AV	Prise scart	Habiliter les fonctions secondaires du clavier (voir le Tableau ^ la fin du livret)
POWER	Marche ou arrêt - on/off	
SHIFT	Touche fonction de Shift	
MUTE	Sourdine	
[i +]	Display/indication chaîne/programme	
1..0	Chaînes de 1 à 10	
-/-	Sélection 1/2 chiffres/dizaines	
P/C	Programme/chaîne - vingtaines	
GUIDE	Seulement pour récepteurs sat: afficher le guide des programmes	
FAV	Seulement pour récepteurs sat : activer/désactiver la sélection des chaînes favorites	
◀▶▼	Menu haut/gauche/droite/bas	
OK	Ok/Entrée	
+VOL -	Réglage volume	
-CH+	Défilement des chaînes en séquence	
EXIT	Sortie Menu	
MENU	Sélection menu	
TEXT	Mode Télétexthe	
TV DTV	Retour au tv/Digital	
SLEEP	Timer/Sleep	
[....]	Subtitle	
i	Informations	
BACK	Programme précédent	
●	Rec	
◀	Prev	
▶	Next	
■	Pause	
ΞX	Désactivation temporaire télétexthe	
Ξ?	Reveal	
Ξ-	Stop sous-pages texte	
Ξ◆	Agrandissement pages texte	
◀◀	Arrière	
▶	Play	
■■	Stop	
▶▶	Avant	
●●○○	Touches fonction télétexthe/fastext - rouge/vert/jaune/bleu	



Programmation Directe

Cherchez la marque de votre appareil dans la seconde partie de ce livret.

Appuyez sur la touche qui correspond à l'appareil souhaité (TV, DVD, SAT, AUX pour Universal4), (TV ou DVD/VIDEO pour Universal2) ; le voyant clignotera une fois rapidement.

Appuyez simultanément sur les touches et et maintenez-les appuyées. Quand le voyant reste allumé, relâchez les touches. **FIG.3**

Saisissez les quatre chiffres trouvés ; le voyant émettra deux clignotements de confirmation. **FIG.4**

Vérifiez que la télécommande fonctionne correctement. Si toutes les fonctions ne sont pas présentes, essayez le code suivant.



Si vous n'obtenez pas de résultats avec la Programmation Directe:

Programmation Automatique

Allumez votre appareil (PLAY pour le DVD/VCR).

Appuyez sur la touche qui correspond à l'appareil souhaité (TV, DVD, SAT, AUX pour Universal4), (TV ou DVD/VIDEO pour Universal2). Le voyant clignotera une fois rapidement.

Appuyez simultanément sur les touches et et maintenez-les appuyées. Quand le voyant reste allumé, relâchez les touches. **FIG.3**

Appuyez sur la touche 0 suivie du type d'appareil choisi (1 pour TV, 2 pour DVD/VCR, 3 pour HIFI, 4 pour SAT), le voyant clignotera environ toutes les 3 secondes. **FIG.5**

Dès que l'appareil s'éteint, appuyez sur une touche quelconque. Le voyant émettra 2 clignotements de confirmation.

Vérifiez que la télécommande fonctionne correctement. Si toutes les fonctions ne sont pas présentes, répétez la **Programmation Automatique**.



Identification du Code Mémorisé

Appuyez sur la touche qui correspond à l'appareil souhaité (TV, DVD, SAT, AUX pour Universal4), (TV ou DVD/VIDEO pour Universal2). Le voyant clignotera une fois rapidement.

Appuyez simultanément sur les touches et et maintenez-les appuyées. Quand le voyant reste allumé, relâchez les touches. **FIG.3**

Appuyez sur la touche 9 (**FIG.6**). Le voyant commence à indiquer le code mémorisé par une série de clignotements.

Exemple du code 1203 :

le voyant émet d'abord 1 clignotement, qui indique le 1 ; puis, après environ une seconde, 2 clignotements, qui indiquent le 2 ; puis 1 long clignotement, qui indique le 0 ; et pour finir 3 clignotements, qui indiquent le 3.

1 Einlegen der Batterien

Batteriedeckel des Batteriefachs abnehmen, 2 Batterien (Ministilo 1,5 V - AAA) einlegen und auf die Polarität +/- achten

BEACHTE: wenn die beiden LEDs gleichzeitig blinken, wird empfohlen, die Batterien auszutauschen.

2 Beschreibung der Tasten

AV	Scart-Buchse	Aktiviert die sekundären Funktionen der Tastatur (siehe Tabelle am Ende des Hefts)
	Ein-/Ausschalten - On/Off	
SHIFT	Shift-Taste	
MUTE	Deaktiviert/aktiviert Audio	
	Display/Kanal-/Programmanzeige	
1..0	Kanäle von 1 bis 10	
	Wahl 1/2 Ziffern/Zehner	
P/C	Programm/Kanal - Zwanziger	
GUIDE	Nur für SAT-Receiver: Anzeige der Programmübersicht	
FAV	Nur für SAT-Receiver: aktiviert/deaktiviert Wahl der Lieblingskanäle	
◀ ▶ ▷	Menü auf/links/rechts/ab	
OK	Ok/Enter	
+ VOL +	Lautstärkeregelung	
- CH +	Kanäle auf/ab	
EXIT	Menü verlassen	
MENU	Menü aufrufen	
TEXT	Teletextmodus	
	Zurück zu TV/Digital	
SLEEP	Timer/Sleep	
	Subtitle	
	Info	
BACK	Vorhergehendes Programm	
	Rec	
	Prev	
	Next	
	Pause	
	Vorübergehende Deaktivierung Teletext	
	Reveal	
	Stop Textnebenseite	
	Vergrößerung Textseiten	
	Zurück	
	Play	
	Stop	
	Vorwärts	
	Funktionstasten Teletext/Fastext - rot/grün/gelb/blau	

Direktprogrammierung

Suchen Sie die Marke Ihres Geräts im zweiten Abschnitt dieser Betriebsanleitung.

Taste drücken, die dem gewünschten Gerät entspricht (, , , für Universal4), (oder für Universal2); das LED blinkt kurz auf.

Beide Tasten und gedrückt halten bis das LED eingeschaltet bleibt; Tasten loslassen. **ABB.3**

Die vier gefundenen Ziffern eingeben; das LED blinkt zweimal zur Bestätigung auf. **ABB.4**

Korrekte Funktionieren überprüfen; wenn nicht alle Funktionen aufrufbar sind, den nächsten Code versuchen.

Wenn die Direktprogrammierung nicht gelang:

Automatische Programmierung

Schalten Sie Ihr Gerät ein (PLAY für DVD/VCR)

Taste drücken (, , , für Universal4), (oder für Universal2); das LED blinkt kurz auf.

Beide Tasten und gedrückt halten bis das LED eingeschaltet bleibt; Tasten loslassen. **FIG.3**

Taste 0 drücken, dann diejenige für das gewünschte Gerät (1 für TV, 2 für DVD/VCR, 3 für HIFI, 4 für SAT), das LED blinkt ca. alle 3 Sekunden auf. **ABB.5**

Sobald sich das Gerät ausschaltet, eine beliebige Taste der Tastatur drücken; das LED blinkt zweimal zur Bestätigung.

Korrekte Funktionieren überprüfen; wenn nicht alle Funktionen aufrufbar sind, die **Automatische Programmierung** wiederholen.

Anzeige des aktiven Codes

Taste drücken (, , , für Universal4), (oder für Universal2); das LED blinkt kurz auf.

Beide Tasten und gedrückt halten bis das LED eingeschaltet bleibt; die Tasten loslassen. **ABB.3**

Taste 9 (**ABB.6**) drücken, das LED beginnt zu blinken und zeigt den aktiven Code wie in nachfolgendem Beispiel an:
wenn der aktive Code 1203 ist, blinkt das LED zunächst 1 mal, was 1 bedeutet; dann blinkt es nach ca. einer Sekunde 2 mal, was 2 bedeutet; dann blinkt es 1 mal lang auf, was 0 bedeutet; und schließlich blinkt es 3 mal auf, was 3 bedeutet.

1

C colocación de las Pilas

Levantar la tapa pilas del vano de las pilas e introducir las dos pilas (ministilo de 1.5 voltios - AAA), prestando la máxima atención a la polaridad +/-.

NOTA: es aconsejable cambiar las pilas si ambos LED externos parpadean simultáneamente.

2 Descripción de las teclas

AV	Toma scart	Habilita las funciones secundarias del teclado (ver la Tabla al final de la libreta)
	Apagado o encendido - on/off	
SHIFT	Tecla de función Shift	
MUTE	Inhabilita /habilita audio	
	Display/indicación canal/programa	
1..0	Canales de 1 a 10	
	Selección 1/2 cifras/decenas	
P/C	Programa/canal - veintenas	
GUIDE	Sólo para receptores sat: visualiza la guía de los programas	
FAV	Sólo para receptores sat: activa/desactiva la selección de los canales favoritos	
	Menú arriba/izquierda/derecha/abajo	
OK	OK/Enter	
+ VOL -	Regulación volumen	
- CH +	Repaso secuencial de los canales	
EXIT	Salida menú	
MENU	Selección menú	
TEXT	Modo Teletexto	
	Regreso al TV/Digital	
SLEEP	Temporizador/Dormir	
	Subtítulos	
	Información	
BACK	Programa anterior	
	Grabación	
	Anterior	
	Siguiente	
	Pausa	
	Desactivación temporal teletexto	
	Mostrar	
	Stop texto subpágina	
	Ampliación página texto	
	Atrás	
	Play	
	Stop	
	Adelante	
	Teclas función teletexto/fasttext - rojo/verde/amarillo/azul	

Programación Directa

Buscar la marca del aparato en uso en la segunda parte de esta libreta.

Presionar la tecla correspondiente al aparato deseado (, , , , para Universal4), (, , para Universal2); el LED emitirá un breve destello.

Mantener presionadas ambas teclas y hasta que el LED se quede encendido; soltar las teclas.

FIG.3

Introducir las cuatro cifras encontradas; el LED emitirá dos destellos para confirmar. **FIG.4**

Verificar que el mando a distancia funcione correctamente; si no están presentes todas las funciones, ensayar con el código siguiente.

Si la Programación Directa no da buen resultado:**Programación Automática**

Encender el aparato (PLAY para DVD/VCR).

Presionar la tecla correspondiente al aparato deseado (, , , , para Universal4), (, , para Universal2); el LED emitirá un breve destello.

Mantener presionadas ambas teclas y hasta que el LED se quede encendido; soltar las teclas.

FIG.3

Presionar la tecla 0 seguida por el tipo de aparato seleccionado (1 para TV, 2 para DVD/VCR, 3 para HIFI, 4 para SAT), el LED titilará cada 3 segundos aproximadamente. **FIG.5**

Apenas se apague el aparato, presionar una tecla cualquiera del teclado; el LED producirá 2 destellos para confirmar.

Verificar que el mando a distancia funcione correctamente; si no están presentes todas las funciones, repetir la **Programación Automática**.

Visualización Código Activo

Presionar la tecla correspondiente al aparato deseado (, , , , para Universal4), (, , para Universal2); el LED emitirá un breve destello.

Mantener presionadas ambas teclas y hasta que el LED se quede encendido; soltar las teclas. **FIG.3**

Presionar la tecla 9 (**FIG.6**), el LED comienza a titilar mostrando el código activo; por ejemplo:

Si el código activo es 1203, entonces el LED emite primero 1 destello, que indica el 1; luego, después de aproximadamente un segundo, 2 destellos, que indican el 2; luego 1 destello largo, que indica el 0; y finalmente 3 destellos, que indican el 3.

1

Instalação das pilhas

Remova a porta do compartimento de pilhas e insira as duas pilhas (tamanho 1,5 volts - AAA) tomando muito cuidado com a polaridade +/-.

NOTA: é aconselhável a substituição das baterias no caso em que os dois leds pisquem conjuntamente.

2 Descrição das teclas

AV	Tomada scart	Habilita as funções secundárias do teclado (ver tabela no fim do manual)
⊕	Desligar ou ligar - on/off	
SHIFT	Tecla função shift	
MUTE	Desabilita/habilita áudio	
[i +]	Display/ indicação canal/ programa	
1..0	Canais de 1 a 10	
-/-	Seleção 1/2 números/dezenas	
P/C	Programação canal - vintena	
GUIDE	Somente para receptores sat: visualiza o guia dos canais	
FAV	Somente para receptores sat: ativa/desativa a seleção dos canais favoritos	
◀ ▶ ▲ ▼	Menu acima/esquerda/direita/abaixo	
OK	Ok/Enter	
+ VOL -	Regulação volume	
- CH +	Escorramento dos canais em seqüência	
EXIT	Seleção Menu	
MENU	Seleção Menu	
TEXT	Modalidade televídeo	
TV DTV	Voltar modalidade tv/Digital	
SLEEP	Timer/Sleep	
[...]	Subtitle	
i	Info	
BACK ↺	Programa anterior	
●	Rec	
◀	Prev	
▶	Next	
	Pausa	
Ξ X	Desativação temporária televídeo	
Ξ ?	Reveal	
Ξ *	Stop text sub-páginas	
Ξ ▲	Ampliação página text	
◀◀	Para trás	
▶	Play	
■	Stop	
▶▶	Para frente	
● ● ○ ○	Teclas função televídeo/fastext - vermelho/verde/amarelo/azul	



Programação Direta

Procurar a marca de seu aparelho na segunda parte deste manual.

Pressionar a tecla correspondente ao aparelho desejado (TV, DVD/VCR, SAT, AUX para Universal 4), (TV ou DVD/VCR para Universal 2); o LED emitirá um breve lampejo.

Manter pressionadas ambas as teclas e até que o LED fique aceso; soltar as teclas. **FIG.3**

Inserir os quatro números encontrados; o LED emitirá dois lampejos de confirmação. **FIG.4**

Testar o correto funcionamento, se faltar alguma função tentar o código sucessivo.



Se a programação direta não deu resultado:

Programação Automática

Ligar o aparelho. (PLAY para o DVD/VCR)

Pressionar a tecla correspondente ao aparelho desejado (TV, DVD/VCR, SAT, AUX para Universal 4), (TV ou DVD/VCR para Universal 2); o LED emitirá um breve lampejo.

Manter pressionadas ambas as teclas e até que o LED fique aceso; soltar as teclas. **FIG.3**

Pressionar a tecla 0 seguido pelo tipo de aparelho escolhido (1 para TV, 2 para DVD/VCR, 3 para HIFI, 4 para SAT), o LED lampejará a cerca cada 3 segundos. **FIG.5**

Assim que o aparelho desliga-se pressionar uma tecla qualquer do teclado; o LED emitirá 2 lampejos de confirmação.

Testar o correto funcionamento, se faltar alguma função, repetir a Programação automática.



Visualização Código Ativo

Pressionar a tecla correspondente ao aparelho desejado (TV, DVD/VCR, SAT, AUX para Universal 4), (TV ou DVD/VCR para Universal 2); o LED emitirá um breve lampejo.

Manter pressionadas ambas as teclas e até que o LED fique aceso; soltar as teclas. **FIG.3**

Pressionar a tecla 9 (**FIG.6**), o LED começará a lampejar visualizando o código ativo como exemplificado:

Se o código ativo é 1203 o LED emitirá primeiramente 1 lampejo que indica o número 1; depois de cerca um segundo, 2 lampejos, que indicam o número 2; depois um lampejo mais longo que indica o número zero; e finalmente 3 lampejos para indicar o número 3.

1**Εισαγωγή Μπαταριών**

Σηκώσατε το κάλυμμα της έδρας των μπαταριών και εισάγετε τις 2 μπαταρίες (μινι μινιόν των 1.5 volts AAA), μεγάλη προσοχή όμως στην πολικότητα +/-.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σας συμβουλεύουμε να αλλάξετε μπαταρίες όταν τα δύο εξωτερικά λαμπτάκια αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.

2 Περιγραφή των πλήκτρων

AV	Είσοδος scarf	Ενεργοποιεί τις δευτερεύουσες λειτουργίες του πληκτρολογίου (βλέπε Πίνακα στο βάθος βιβλιαρίου)
SHIFT	Πλήκτρο λειτουργίας Μετατόπισης	
MUTE	Απενεργοποιεί/ενεργοποιεί ακουστική	
[i +]	Παρουσίαση/ένδειξη καναλιού/προγράμματος	
1..0	Κανάλια από 1 εως 10	
-/-	Επιλογή 1/2 ψηφία/δεκάδες	
P/C	Πρόγραμμα/κανάλι εικοσάδες	
GUIDE	Μόνο για δέκτες sat: οπτικοποίηση οδηγού προγραμμάτων	
FAV	Μόνο για δέκτες sat: ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την επιλογή των ευνοούμενων καναλιών	
◀ ▶ ▾	Κατάλογος επάνω/αριστερά/δεξιά/κάτω	
OK	Ok/Enter	
+ VOL -	Ρύθμιση ήχου	
- CH +	Ροή καναλιών διαδοχικά	
EXIT	Εξόδος καταλόγου	
MENU	Επιλογή καταλόγου	
TEXT	Τρόπος λειτουργίας Teletext	
TV DTV	Επιστροφή στην TV/Digital	
SLEEP	Χρονοδιακόπτης/Ξυπνητήρι	
[■■■]	Υπότιτλοι	
i	Πληροφορίες	
BACK ↺	Προηγούμενο πρόγραμμα	
●	Rec	
◀	Prev	
▶	Next	
 	Παύση	
Ξ X	Προσωρινή απενεργοποίηση teletext	
Ξ ?	Reveal	
Ξ ✕	Στόπισμα σελίδων text	
Ξ ♦	Μεγέθυνση σελίδων text	
◀◀	Πίσω	
▶	Play	
■	Στόπισμα	
▶▶	Εμπρός	
● ● ○ ○ ○	Πλήκτρα λειτουργίας teletext/fastext κόκκινο/πράσινο/κίτρινο/μπλέ	



Απευθείας Προγραμματισμός

Αναζητήσατε τη μάρκα της συσκευής σας στο δεύτερο μέρος του παρόντος βιβλιαρίου.

Πιέσατε το αντίστοιχο πλήκτρο της επιθυμητής συσκευής (TV, DVD, SAT, AUX για Universal4) (TV ή DVD για Universal2)- το LED εκπέμπει σύντομη λάμψη.

Κρατήσατε υπό πίεση και τα δύο πλήκτρα () και (MUTE) μέχρι που το LED παραμείνει αναμμένο· αφήσατε τα πλήκτρα. **EIK.3**

Εισάγετε τα τέσσερα ψηφία που βρέθηκαν· το LED εκπέμπει δύο λάμψεις για επιβεβαίωση. **EIK.4**

Δοκιμάστε τη σωστή λειτουργία, εφόσον δεν είναι παρόντες όλες οι λειτουργίες δοκιμάστε τον επόμενο κωδικό.



Εφόσον ο Απευθείας Προγραμματισμός δεν ολοκληρώνεται θετικά:

Αυτόματος Προγραμματισμός

Ανάψετε τη συσκευή σας (PLAY για το DVD/VCR).

Πιέσατε το αντίστοιχο πλήκτρο της επιθυμητής συσκευής (TV, DVD, SAT, AUX για Universal4) (TV ή DVD για Universal2)- το LED εκπέμπει σύντομη λάμψη.

Κρατήσατε υπό πίεση και τα δύο πλήκτρα () και (MUTE) μέχρι που το LED παραμείνει αναμμένο· αφήσατε τα πλήκτρα. **EIK.3**

Πιέσατε το πλήκτρο 0 και στη συνέχεια το είδος της επιλεγμένης συσκευής (1 για TV, 2 για DVD/VCR, 3 για HIFI, 4 για SAT), το LED εκπέμπει περίπου κάθε 3 δευτερόλεπτα. **EIK.5**

Μόλις σβήσει η συσκευή πιέσατε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο του πληκτρολογίου· το LED εκπέμπει 2 λάμψεις για επιβεβαίωση.

Δοκιμάστε τη σωστή λειτουργία, εφόσον δεν είναι παρόντες όλες οι λειτουργίες, επαναλάβετε τον **Αυτόματο Προγραμματισμό**.



Οπτικοποίηση Ενεργού Κωδικού

Πιέσατε το αντίστοιχο πλήκτρο της επιθυμητής συσκευής (TV, DVD, SAT, AUX για Universal4) (TV ή DVD για Universal2)- το LED εκπέμπει σύντομη λάμψη.

Κρατήσατε υπό πίεση και τα δύο πλήκτρα () και (MUTE) μέχρι που το LED παραμείνει αναμμένο· αφήσατε τα πλήκτρα. **EIK.3**

Πιέσατε το πλήκτρο 9 (**EIK.6**), το LED αρχίζει και εκπέμπει και οπτικοποιεί τον ενεργό κωδικό σύμφωνα με το παράδειγμα:

εφόσον ο ενεργός κωδικός είναι το 1203 τότε το LED εκπέμπει αρχικά 1 λάμψη, με ένδειξη το 1· μετά περίπου ένα δευτερόλεπτο, 2 λάμψεις, με ένδειξη το 2· μετά 1 λάμψη μακριάς διαρκείας, με ένδειξη το 0· στο τέλος 3 λάμψεις, με ένδειξη το 3.

1 Plaatsen van de batterijen

Til het klepje van het batterijvak op en voeg de batterijen in (2 penlights van 1,5 volt - AAA), let hierbij goed op de tekens in het batterijvak +/-.

N.B.: het is raadzaam om de batterijen te vervangen wanneer de twee externe led's samen knipperen.

2 Beschrijving van de toetsen

AV	Scart ingang	
	Uitschakelen of inschakelen - on/off	
SHIFT	Toets functie Shift	Schakel de secundaire functies in (zie de tabel onderaan in het instructieboekje)
MUTE	Uitschakelen/ inschakelen audio	
	Display/indicatie kanaal/programma	
1..0	Kanalen van 1 tot 10	
-/-	Selecteren 1/2 cijfers/decimalen	
P/C	Programma/kanaal - twintigtallen	
GUIDE	Alleen voor sat ontvangers: toon de gids van de programma's	
FAV	Alleen voor sat ontvangers: activeer/deactiveer de selectie van voorkeurskanalen	
◀ ▶ ▲ ▼	Menu naar boven/links/rechts/naar beneden	
OK	Ok/Enter	
+ VOL +	Afstellen volume	
- CH +	Scrollen van kanalen in volgorde	
EXIT	Uit het menu gaan	
MENU	Selecteer menu	
TEXT	Modus Teletekst	
TV DTV	Terug naar tv/Digital	
SLEEP	Timer/Sleep	
	Subtitle	
i	Info	
BACK	Vorige programma	
●	Rec	
◀	Prev	
▶	Next	
	Pauze	
Ξ X	Tijdelijke uitschakeling teletekst	
Ξ ?	Reveal	
Ξ ✕	Stop ondertiteling	
Ξ ♦	Vergroting pagina's text	
◀◀	Terug	
▶	Play	
■	Stop	
▶▶	Naar voren	
● ● ○ ○	Toetsen functie teletekst/fastext - rood/geel/blauw	



Directe Programmering

Zoek het merk van uw toestel in het tweede deel van dit boekje.

Druk de toets in die hoort bij het gewenste toestel (**TV**, **DVD**, **VCR**, **SAT**, **DTT**, **AUX** voor **Universal4**), (**TV** o **DVD VCR SAT DTT** voor **Universal2**); de LED zal kort gaan knipperen.

Houd beide toetsen **POWER** en **MUTE** ingedrukt totdat de LED blijft branden, laat dan de toetsen los **FIG.3**

Voer de vier gevonden cijfers in; de LED knippert twee keer om te bevestigen. **FIG.4**

Probeer of de werking correct is; als niet alle functies aanwezig zijn, de volgende code proberen.



Als de Directe Programmering niet lukt:

Automatische Programmering

Schakel uw toestel aan (PLAY voor de DVD/VCR).

Druk de toets in die hoort bij het gewenste toestel (**TV**, **DVD**, **VCR**, **SAT**, **DTT**, **AUX** voor **Universal4**), (**TV** o **DVD VCR SAT DTT** voor **Universal2**); de LED zal kort gaan knipperen.

Houd beide toetsen **POWER** en **MUTE** ingedrukt totdat de LED blijft branden, laat dan de toetsen los. **FIG.3**

Druk de toets in 0 gevolgd door het gewenste type toestel (1 voor TV, 2 voor DVD/VCR, 3 voor HIFI, 4 voor SAT), de LED zal ong. iedere 3 seconden knipperen. **FIG.5**

Direct wanneer het toestel uitgaat, een willekeurige toets indrukken van het toetsenbord; de LED zal 2 keer knipperen als bevestiging.

Probeer of de werking correct is; als niet alle functies aanwezig zijn, de **Automatische Programmering** herhalen.



Tonen Actieve Code

Druk de toets in die hoort bij het gewenste toestel (**TV**, **DVD**, **VCR**, **SAT**, **DTT**, **AUX** voor **Universal4**), (**TV** o **DVD VCR SAT DTT** voor **Universal2**); de LED zal kort gaan knipperen.

Houd beide toetsen **POWER** en **MUTE** ingedrukt totdat de LED blijft branden, laat dan de toetsen los. **FIG.3**

Druk de toets 9 in **(FIG.6)**, de LED begint te knipperen en laat de actieve code zien zoals in het voorbeeld:

Als de actieve code 1203 is, zal de LED eerst 1 keer knipperen, om de 1 aan te geven, dan, na ong. Eén seconde, 2 keer knipperen om de 2 aan te geven, dan 1 keer lang knipperen, waarmee de 0 wordt aangegeven, en tenslotte 3 keer knipperen om de 3 aan te geven.

1 Isättning av batterier

Öppna batterifackets lock och sätt i 2 batterier (1,5 volt AAA) och se noga till att +/- polerna är rätt vända.

OBS: batterierna skall bytas ut om de två utväntiga lysdioderna blinkar samtidigt.

2 Beskrivning av tangenterna

AV	Scart-uttag
	Avstängning eller påslagning - on/off
SHIFT	Tangent med shift-funktion
MUTE	Avaktivering/aktivering av ljudet
 +	Display/kanal/programindikation
1..0	Kanaler från 1 till 10
 -	Val av enkel/tvåsiffrigt/tiotal
P/C	Program/kanal - tjugotal
GUIDE	Gäller endast sat-mottagare: visualiseringar programguiden
FAV	Gäller endast sat-mottagare: aktiverar/avaktiverar valet av favoritkanaler
  	Upp/vänster/höger/ner på menyn
OK	Ok/Enter
 VOL 	Volyminställning
 -CH+ 	Kanalbläddring i efterföljande sekvens
EXIT	Lämnar menyn
MENU	Menyal
TEXT	TextTV-funktion
 TV 	Återgång till TV/Digital
SLEEP	Timer/Sleep
	Subtitle
	Info
BACK 	Föregående program
	Rec
	Prev
	Next
	Paus
 X	Tillfällig avaktivering av textTV
 ?	Reveal
 ≡	Stoppa undersidor i texten
 ◆	Förstoring av textsidor
 	Bakåt
 	Play
	Stop
 	Framåt
  	TextTV/fasttext- tangenternas funktioner röd/grön/gul/blå

Direkt Programmering

Sök fabrikatet på er apparat i den andra delen av detta instruktionshäfte.

Tryck på tangenten som motsvarar önskad apparat (**TV**, DVD VCR, SAT, DTT, AUX för **Universal4**) (**TV** eller DVD VCR, SAT, DTT, AUX för **Universal2**); Lysdioden avger en kort blinkning.

Håll båda tangenterna  och  intryckta samtidigt tills lysdioden lyser med fast sken, släpp upp tangenterna . **FIG.3**

Knappa in de fyra siffrorna; lysdioden blinkar 2 gånger för bekräftelse. **FIG.4**

Kontrollera den korrekta funktionen och prova med nästa kod, i det fall samtliga funktioner inte skulle vara aktiverade.

Om den Direkta Programmeringen misslyckades:**Automatisk Programmering**

Slå på apparaten (PLAY om det är frågan om DVD/VCR).

Tryck på tangenten som motsvarar önskad apparat (**TV**, DVD, SAT, AUX för **Universal4**) (**TV** eller DVD VCR, SAT, DTT, AUX för **Universal2**); Lysdioden avger en kort blinkning.

Håll båda tangenterna  och  intryckta samtidigt tills lysdioden lyser med fast sken, släpp upp tangenterna . **FIG.3**

Tryck på 0-tangenten, följd av typen av vald apparat (1 för TV, 2 för DVD/VHR, 3 för HIFI, 4 för SAT); lysdioden blinkar cirka var tredje sekund. **FIG.5**

Så snart apparaten slås av, tryck på någon av tangenterna; Lysdioden avger 2 blinkningar som bekräftelse.

Kontrollera den korrekta funktionen och upprepa den **Automatiska Programmeringen**, i det fall samtliga funktioner inte skulle vara aktiverade.

Visualisering av den aktiva koden

Tryck på tangenten som motsvarar önskad apparat (**TV**, DVD, SAT, AUX för **Universal4**) (**TV** eller DVD VCR, SAT, DTT, AUX för **Universal2**); Lysdioden avger en kort blinkning.

Håll båda tangenterna  och  intryckta samtidigt tills lysdioden lyser med fast sken, släpp upp tangenterna. **FIG.3**

Tryck på 9-tangenten (**FIG.6**), lysdioden börjar blinka och visualisera den aktiva koden enligt följande exempel:

om den aktiva koden är 1203, avger lysdioden först 1 blinkning som indikerar den första siffran (1), efter cirka en sekund 2 blinkningar som indikerar den andra siffran (2), därefter 1 lång blinkning som indikerar den tredje siffran (0) och avslutningsvis 3 blinkningar som indikerar den tredje siffran (3).

1**Zakładanie baterijek**

Unieść pokrywkę wnęki na baterijki i umieścić we wnęce 2 baterijki (typu mini, po 1,5 V AAA). Zwrócić szczególną uwagę na biegunowość +/-.

UWAGA: zaleca się wymiana baterijek jak tylko obydwie zewnętrzne diody elektroluminescencyjne zaczynają migotać naraz.

2 Opis klawiszy

AV	Gniazdko scart	Aktywnia drugorzędne funkcje klawiatury (zob. Tabela na końcu broszurki)
	Wyłączenie lub włączenie on/off	
	Klawisz funkcji zmiany rejestru	
MUTE	Dezaktywuje/ aktywuje dźwięk	
	Wyświetlacz/wskazówka kanału/programu	
1..0	Kanały od 1 do 10	
-/-	Selekcja 1 / 2 cyfry/ dziesiątki	
P/C	Program /kanal dwudziestki	
GUIDE	Informator Tylko dla odbiorników sat: wizualizuje instrukcję do programów	
FAV	Ulubiony: Tylko dla odbiorników sat: aktywuje/ dezaktywuje selekcję preferowanych kanałów	
◀▶▼	Menu w góre/w lewo/w prawo/w dół	
OK	Ok/ wejście	
+ VOL -	Regulacja głośności	
- CH +	Przesuwanie programów według kolejności	
EXIT	Wyjście z menu	
MENU	Selekcja menu	
TEXT	Tryb telewideo	
TV		
DTV	Powrót do TV/Digital	
SLEEP	Czasomierz/ sen	
	Podtytuł	
i	Info	
BACK ↺	Program poprzedni	
●	Zapis	
◀	Poprzedni	
▶	Następny	
	Pauza	
Ξ X	Chwilowe wyłączenie wideo	
Ξ ?	Odsłanianie	
Ξ ☂	Zatrzymanie tekstu u dołu strony	
Ξ ♦	Powiększenie strony tekstu	
◀◀	Do tyłu	
▶▶	Graj	
■	Zatrzymaj	
▶▶	Do przodu	
● ● ○ ○	Klawisze funkcji telewideo/fastext czerwony/zielony/zółty/niebieski	

Programowanie bezpośrednie

Znaleźć markę własnego aparatu w drugiej części niniejszej broszurki.

Wcisnąć klawisz odpowiadający pożdanemu aparatowi (TV, DVD/VCR, SAT, AUX dla Universal 4), (TV lub SAT dla Universal 2); Dioda zabłysnie krótko.

Przytrzymać wciśnięte oba klawisze  oraz  aż dioda się zapali i pozostanie zapalona; zwolnić klawisze. **Rys.3**

Wpisać cztery znalezione cyfry; dioda zabłysnie dwukrotnie na potwierdzenie. **Rys.4**

Sprawdzić, czy działanie jest prawidłowe; jeśli nie wszystkie funkcje są obecne, wówczas spróbować poprzez wprowadzenie kolejnego kodu.

Jeśli programowanie bezpośrednie okaże się nieskuteczne:**Programowanie automatyczne**

Włączyć aparat (PLAY dla DVD/VCR).

Wcisnąć klawisz odpowiadający pożdanemu aparatowi (TV, DVD/VCR, SAT, AUX dla Universal 4), (TV lub SAT dla Universal 2); Dioda zabłysnie krótko.

Przytrzymać wciśnięte oba klawisze  oraz  aż dioda się zapali i pozostanie zapalona; zwolnić klawisze. **Rys.3**

Wcisnąć klawisz 0 a potem typ wybranego aparatu (1 dla TV, 2 dla DVD/VCR, 3 dla HIFI, 4 dla SAT; dioda zacznie błyskać co 3 sekundy). **Rys.5**

Jak tylko aparat wyłączy się wciśnąć którykolwiek klawisz na klawiaturze; dioda zabłysnie dwukrotnie na potwierdzenie.

Sprawdzić, czy działanie jest prawidłowe; jeśli nie wszystkie funkcje są obecne, wówczas powtórzyć **Programowanie automatyczne**.

Wizualizacja aktywnego kodu

Wcisnąć klawisz odpowiadający pożdanemu aparatowi (TV, DVD/VCR, SAT, AUX dla Universal 4), (TV lub SAT dla Universal 2); Dioda zabłysnie krótko.

Przytrzymać wciśnięte oba klawisze  oraz  aż dioda się zapali i pozostanie zapalona; zwolnić klawisze. **Rys.3**

Wcisnąć klawisz 9 (**RYS.6**), dioda zaczyna błyskać wizualizując kod aktywny, jak to ilustruje poniższy przykład:

jeśli kod aktywny jest 1203 wówczas dioda zabłysnie 1 raz, co oznacza jedynkę; następnie po upływie około sekundy, dioda zabłysnie 2 razy, co oznacza dwójkę; potem dioda zabłysnie na dłużej, co oznacza zero, a na końcu dioda zabłysnie 3 razy, co oznacza trójkę.

1 Tápelemek behelyezése

Emelje fel az elemtartó fedelét és helyezze el benne a 2 db elemet (mini ceruzaelem 1,5 Volt AAA), gondosan ügyelve a +/- polaritásra.

Megjegyzés: ha a két külső led egyszerre villog, az elemeket ajánlatos kicserélni.

2 Billentyűk leírása



Scart csatlakozó



Bekapcsolás vagy kikapcsolás on/off

SHIFT

Shift funkcióbillentyű

MUTE

Audio tiltás/engedélyezés



Kijelző/csatorna/program

1..0

Csatornák 1-től 10-ig



1/2 jegyű szám /tizesek kiválasztása

P/C

Program/csatorna - huszasok

GUIDE

Csak szatellit vevőkészülékeknél: program útmutató kijelzés

FAV

Csak szatellit vevőkészülékeknél: kedvenc csatornák kiválasztás engedélyezés/tiltás

◀ ▶ ▾ ▾ Kilépés a menüből



Ok/Enter

+ VOL - Hangerő szabályozása

- CH + Csatornák végigfuttatása sorban

EXIT

Menü kiválasztása

MENU

Selezione menu

TEXT

Teletext üzemmód



Vissza a tv-hez/Digital

DTV

SLEEP

Timer/Sleep



Képaláírás



Info

BACK ↺

Előző program



Rec (Felvétel)



Előző



Következő



Szünet



Teletext időleges kiiktatása



Reveal



Stop text mellékoldalak



Text oldalak nagyítás



Hátra



Play (Lejátszás)



Stop



Előre

● ● ○ ○

Teletext/fastext funkcióbillentyűk piros/zöld/sárga/kék



Közvetlen programozás

Keresse meg az Ön TV-készülékének márkáját e füzet második részében.

Nyomja le a kívánt készüléknek megfelelő billentyűt (**TV**, **DVD/VCR**, **SAT**, **AUX** a **Universal4** esetén), (**TV** vagy **DVD/VCR** a **Universal2** esetén). A LED röviden villan.

Tartsa lenyomva mindkét billentyűt **(POWER)** és **(MUTE)** mindaddig, amíg a LED égve nem marad, majd engedje fel a billentyűket. **3.ÁBRA**

Írja be a talált négy számjegyet. A LED két rövid villanással nyugtáz. **4.ÁBRA**

Próbálja ki, helyesen működik-e, ha nincs meg minden funkció, próbálja a következő kódot.



Ha a közvetlen programozás nem sikerül:

Automatikus programozás

Kapcsolja be a készülékét (DVD/VCR-nél PLAY).

Nyomja le a kívánt készüléknek megfelelő billentyűt (**TV**, **DVD**, **SAT**, **AUX** a **Universal4** esetén), (**TV** vagy **DVD/VCR** a **Universal2** esetén). A LED röviden villan.

Tartsa lenyomva mindkét billentyűt **(POWER)** és **(MUTE)** mindaddig, amíg a LED égve nem marad, majd engedje fel a billentyűket. **3.ÁBRA**

Nyomja le a 0 billentyűt majd a kiválasztott készüléktípus billentyűjét (1 a TV, 2 a DVD/VCR, 3 a HiFi, 4 a SAT), a LED kb 3 másodpercenként villan. **5.ÁBRA**

Amint a készülék kikapcsol, nyomja le a billentyűzet bármely billentyűjét: a LED 2 rövid villanással nyugtáz.

Próbálja ki, helyesen működik-e, ha nincs meg minden funkció, ismételje meg az **Automatikus Programozást**.



Az Aktív Kód kijelzése

Nyomja le a kívánt készüléknek megfelelő billentyűt (**TV**, **DVD/VCR**, **SAT**, **AUX** a **Universal4** esetén), (**TV** vagy **DVD/VCR** a **Universal2** esetén). A LED röviden villan.

Tartsa lenyomva mindkét billentyűt **(POWER)** és **(MUTE)** mindaddig, amíg a LED égve nem marad, majd engedje fel a billentyűket. **3.ÁBRA**

Nyomja le a 9 billentyűt (**6.ÁBRA**): a LED villogni kezd, és megjelenik az aktív kód, mint a következő példán:

ha az aktív kód a 1203, a LED először 1 rövidet villan, amely 1-t jelent, aztán kb egy másodperc múlva 2 villanás 2-t jelent, aztán 1 hosszú villanás, amely 0-t jelent, majd 3 villanás következik, ez 3-at jelent.

1 Как вставить батарейки

Поднять крышку отсека для батареек и вставить
2 батарейки (на 1.5 В типа AAA), обращая

внимание полярность +/-.

ВНИМАНИЕ: при одновременном мигании двух внешних световых индикаторов
рекомендуется заменить батареи.

2 Описание кнопок

AV



Разъем SCART

Power



Включение или выключение - on/off

SHIFT

MUTE

1..0

-/-

P/C

GUIDE

FAV

◀ ▶ ▲ ▼

OK

+ VOL +

- CH +

EXIT

MENU

TEXT

TV

DTV

SLEEP

■■■■



i

BACK ↺



EX

≡?

≡---

≡◆

◀◀

▶▶

■■

▶▶▶

● ● ●



Кнопка функции shift

Отключение/включение звука

Экран/указание канала/программы

Каналы от 1 до 10

Выбор 1/2 цифр/десятков

Программа/канал по два десятка

Только для спутниковых приемников: отображает
руководство по программам

Только для спутниковых приемников: включает/
отключает функцию выбора предпочтаемых каналов

Меню вверх/влево/вправо/вниз

OK/Вход

Настройка громкости

Перемещение по каналам в последовательности

Выход из меню

Выбор меню

Режим Телетекста

Возврат на TV/Digital

Включение/Отключение таймера

Субтитры

Информация

Предшествующая программа

Запись

Предшествующий

Следующий

Пауза

Временное отключение телетекста

Возобновление

Остановка подстраничного текста

Увеличение страниц текста

Назад

Воспроизведение

Стоп

Вперед

Подключает
второстепенные
функции клавиатуры
(см. Таблицу в конце
брошюры)

РУССКИЙ



Прямое программирование

Найти марку своего прибора во второй части этой брошюры.

Нажать на кнопку, соответствующую нужному вам прибору (**TV**, DVD VCR, SAT DTT, AUX для Universal4),
(**TV** или DVD VCR для Universal2); световой индикатор производит одно короткое мигание.

Держать одновременно нажатыми кнопки **(P)** и **(MUTE)** все время, пока горит световой индикатор; затем отпустить кнопки. **ФИГ.3**

Набрать найденные четыре цифры; световой индикатор производит два мигания в качестве подтверждения. **ФИГ.4**.

Проверить правильность функционирования прибора; если не все функции работают, то попробовать следующий код.



В случае неудавшегося Прямого Программирования:

Автоматическое программирование

Включить свой прибор (кнопку "PLAY" для проигрывателя DVD/видеомагнитофона).

Нажать на кнопку, соответствующую нужному вам прибору (**TV**, DVD VCR, SAT DTT, AUX для Universal4),
(**TV** или DVD VCR для Universal2); световой индикатор производит одно короткое мигание.

Держать одновременно нажатыми кнопки **(P)** и **(MUTE)** все время, пока горит световой индикатор; затем отпустить кнопки. **ФИГ.3**

Нажать на кнопку 0 и затем тип нужного вам прибора (1 для ТВ, 2 для проигрывателя DVD/видеомагнитофона, 3 для музыкального центра, 4 для спутникового приемника); световой индикатор мигает на протяжении 3 секунд. **ФИГ.5**

Как только прибор выключится, нажать любую кнопку на клавиатуре; световой индикатор произведет 2 мигания подтверждения.

Проверить правильность функционирования прибора; если не все функции работают, то повторить **Автоматическое программирование**.



Высвечивание Активного кода

Нажать на кнопку, соответствующую нужному вам прибору (**TV**, DVD VCR, SAT DTT, AUX для Universal4), (**TV** или DVD VCR для Universal2); световой индикатор производит одно короткое мигание.

Держать одновременно нажатыми кнопки **(P)** и **(MUTE)** все время, пока горит световой индикатор; затем отпустить кнопки. **ФИГ.3**

Нажать на кнопку 9 (**ФИГ.6**); световой индикатор начинает мигать, высвечивая активный код, как например:

Если активный код 1203, то световой индикатор производить сначала 1 мигание, обозначающее 1, потом, приблизительно после одной секунды, 2 мигания, обозначающих 2, затем одно длинное мигание, обозначающее 0, и, наконец, 3 мигания, обозначающих 3.

1 Introducerea bateriilor

Scoateți capacul bateriilor și introduceti 2 baterii (1,5 V - AAA) , respectind polaritatea +/-.

NOTĂ: este indicat să se înlocuască baterile când cele două LED-uri clipseșc concomitent.

2 Descriere taste

AV	Priza SCART
⊕	On/off
SHIFT	Tasta functie SHIFT
MUTE	Sunet on/off
[i +]	Display / indicator canal / Program
1..0	Canale de la 1 la 10
-/-	Selectie 1/2 cifre/ zeci
P/C	Program/canal-douazeci
GUIDE	Numai rec.SAT : VIZUALIZARE GHID PROGRAME
FAV	Numai rec.SAT: ACTIVEAZA/DEZACTIVEAZA SELECTAREA CANALE FAVORITE
◀ ▶ ▷	Meniu sus/stanga/dreapta/jos
OK	Ok / Enter
+ VOL -	Reglare volum
- CH +	Cautare programe secvential
EXIT	Iesire meniu
MENU	Selectare meniu
TEXT	Mod Teletext
TV	Inapoi la TV/Digital
DTV	
SLEEP	Timer/Sleeper
■■■■	Subtitrari
i	Info
BACK ↺	Program precedent
●	Inregistrare
◀	Anteprima
▶	Urmatoarea
	Pauza
≡ X	Dezactivare temporara teletext
≡ ?	Reveal
≡ ☰	Orire subpagina teletext
≡ ♦	Marire pagina text
◀◀	Inapoi
▶▶	Play
■■	Stop
▶▶	Inainte
● ● ○ ○	Taste functii teletext/fastext-rosu/verde/galben/albastru



Programare Directa

Cautati marca aparaturii in partea a doua a acestui manual.

Apasati tasta corespunzatoare aparaturii dorit (, , , pentru Universal4), (sau pentru Universal 2) ; LED-ul va emite un flash scurt.

Tineti apasate ambele taste si pina cand LED-ul se va stinge; eliberati tastele ; Fig.3

Introduceti cele 4 cifre gasite ; LED-ul va emite doua flash-uri de confirmare. Fig.4

Verificati daca telecomanda functioneaza corect , in cazul in care nu sunt prezente toate functiile incercati cu codul succesiv.



Daca Programarea Directa nu a reusit:

Programare Automata

Porniti aparaturul.

Apasati tasta corespunzatoare aparaturii dorit (, , , pentru Universal4), (sau pentru Universal 2) ; LED-ul va emite un flash scurt.

Tineti apasate ambele taste si pina cand LED-ul se va stinge; eliberati tastele ; Fig.3

Apasati tasta 0 urmata de tasta corespunzatoare aparaturii ales (1 pentru tv , 2 pentru dvd/vcr , 3 pentru HIFI , 4 pentru sat) , LED-ul va semnaliza din 3 in 3 secunde. Fig5

Imediat ce aparaturul se opreste apasati o tasta oricare ;LED-ul va emite 2 flash-uri de confirmare.

Verificati buna functionare a telecomenzii , daca nu sunt abilitate toate functiile repetati

Programarea Automata.



Vizualizare Cod Activ

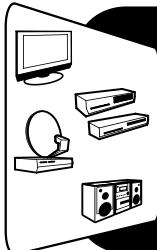
Apasati tasta corespunzatoare aparaturii dorit (, , , pentru Universal4), (sau pentru Universal 2) ; LED-ul va emite un flash scurt.

Tineti apasate ambele taste si pina cand LED-ul se va stinge; eliberati tastele ; Fig.3

Apasati tasta 9 (fig.6) , LED-ul va incepe sa semnalizeze , astfel veti putea viziona codul gasit , ca de exemplu:

Daca codul activ este 1203 , atunci LED-ul va emite intai 1 singur flash care indica cifra 1; apoi , dupa cca.o secunda , 2 flash-uri care indica cifra 2; apoi un flash lung care indica cifra 0 ; si , la sfarsit , 3 flash-uri care indica cifra 3.

universal 2 universal 4



codici - codes
codes - codes
códigos - códigos
Квідікоі - codes
koder - Kody
kódok - Коды
codului

L'elenco è in ordine di **Marca e Tipo apparecchio**. I primi **codici evidenziati** sono quelli più frequentemente utilizzati.

The list is in order of **Brand** and **Type of set**. The **codes shown** first are the ones most often used.

La liste est par ordre de **Marque et Type d'appareil**. Les premiers **codes en Évidence** sont ceux qui sont utilisés le plus fréquemment.

Die Liste ist nach **Marke** und **Gerätetypgeordnet**. Die ersten **hervorgehobenen Codes** sind die am häufigsten verwendeten.

La lista se presenta por orden de **Marca y Tipo** de aparato. Los primeros **códigos evidenciados** son los que se utilizan con mayor frecuencia.

A lista está em ordem de **Marca e Tipo** de aparelho. Os primeiros **códigos evidenciados** são aqueles utilizados com maior freqüência.

Ο κατάλογος είναι με τη σειρά της **Μάρκας** και του **Είδους Συσκευής**. Οι πρώτοι **υπογεγραμμένοι κωδίκοι** είναι αυτοί που χρησιμοποιούνται συχνότερα.

De lijst is op volgorde van **merk** en **type** toestel. De eerst **getoonde codes** worden het meest frequent gebruikt.

Förteckningen är ordnad efter **Fabrikat** och **typ av apparat**. De först **valda koderna** är de oftast förekommande.

Spis jest zestawiony według **marki i typu aparatu**. Pierwsze **podświetlone kody** to te, które są najczęściej używane

A lista **Márkák és Készüléktípusok** szerinti sorrendben halad. Az első **kiemelt kódok** a leggyakrabban használtak.

Список представлен в порядке **Марки и Типа прибора**. Первые, **выделенные коды** - это чаще всего используемые коды.

Make	Type	Code
ELSA G	DTT	4029
ELSA T	SAT	4453 4327
	DTT	4327 4641
ELSA Y	TV	1556 1051
ELTA	TV	1052 1051 1349
	DVD	2019 2225 2117
ELTA X	DVD	2220 2543
ELTON	SAT	4541
EM	DVD	2561
EMATEC	see OCEANIC	
E-MAX	TV	1201 1450
	DVD	2225 2561
EMCO	see IMPERIAL	
EMERSON	TV	1051 1558 1052 1061 1049 1317 1032
	VCR	2352 2307
EMME ESSE	SAT	4390 4513 4271 4301
	DTT	4779 4356 4513
E-MOTION	TV	1201
	DVD	2198
EMPIRE	TV	1052
EMTEC	DTT	4297
EMTECH	SAT	4511
	DTT	4297
EMU-BOX	SAT	4035
ENERGY SISTEM	DTT	4290
ENGEL	SAT	4291 4370 4112 4296 4362 4679 4390 4295 4744 4081
	DTT	4237 4297 4295 4681 4367 4672 4784 4300 4640 4299 4329 4546 4581 4930 4627 4931 4293 4100 4679 4683 4704 4296 4851 4541 4639 4684 4937 4654
ENIE	TV	1275
ENTERPRICE	SAT	4453
ENVISION	SAT	4362
ENZER	TV	1303 1258 1331 1332
	DVD	2072
EOLITE	DVD	2527
EONON	DTT	4095
ERA	DVD	2026
ERISSON	TV	1661 1556 1879 1258 1331 1529 1882 1051 1303 1338
	DVD	2527 2220
	Combo	1897
ERRES	see PHILIPS	
ESA	TV	1558
ESC	TV	1073 1049 1052
E-SPACE	SAT	4353
	DTT	4297 4537 4025 4353 4019 4868 4821
ESPECTA	SAT	4296
	DTT	4296
ESSENTIELB	DTT	4345 4991
ESTELLE	TV	1049
ETCO	TV	1206 1132 1207 1366 1232 1066 1365 1049 1374
	VCR	2323
	DVD	2004
	SAT	4127 1232
ETERNITY	TV	1450
ETRON	TV	1003 1052
EUREKA	TV	1052 1051
EURO	DTT	4200
EUROBOX	SAT	4352 4310 1073
	DTT	4352
EUROFEEL	TV	1052 1207
EUROLINE	TV	1232 1193 1423 1052 1051 1355
	DVD	2059 2005 2192
	SAT	4453
EUROMAN	TV	1052 1049
EUROPA	TV	1051

Make	Type	Code
EUROPA 7	SAT	4932
EUROPHON	TV	1052
	SAT	4288 4541 4026 4453 4537 4083 4295 4296 4301 4322
	DTT	4551 4026 4367 4083 4578 4126 4252 4769 4610 4541 4537 4296 4295 4288
EUROPSAT	SAT	4295
	DTT	4546 4295
EUROSAT	SAT	4195 4370 4165 4252
	DTT	4329
EUROSKY	TV	1349 1061
	DVD	2005
	SAT	4551
	DTT	4551 4367
EUROSOUND	TV	1343
	Combo	1258 1440
	DTT	4821 4868
EUROSTAR	SAT	4352 4304
	DTT	4352
EUROSTATUS	TV	1051 1061
EUROTRONIC	TV	1051
EUROVISION	TV	1423 1393
EUSTON	SAT	4296
EUTELSAT	SAT	4453
EUTRA	SAT	4924
	DTT	4551
EVELUX	TV	1051 1061 1423 1073 1215
EVEREST	DVD	2216
EVESHAM	DTT	4584
EXCEL	TV	1052 1232
EXCELLO	DVD	2005
EXCLUZIT	TV	1051
EXITV	DTT	4821 4004 4808
EXON	TV	1203 1158
EXPERT	TV	1003
	DVD	2005
EXQUSIT	TV	1051
EXSAGERATE	DVD	2009
EXTREME	DTT	4296
EXTREME BOX	DTT	4285
ECOS	SAT	4727 4023 4537 4296 4669
	DTT	4353 4023 4014 4769 4537 4296
EYETV	DTT	4965
F & U	DVD	2561
FAFOR	DTT	4264
FAGOR	TV	1052
	DTT	4546
FAIR MATE	SAT	4541 4453 4679
	DTT	4290 4679 4851 4129 4242
FAIR VIDEO	VCR	2307
FAIRFIELD	SAT	4271
FAIRTEC	TV	1385 1722 1548 1568
FAIT	SAT	4453
	DTT	4891
FALCON	SAT	4447 4294 4430
	DTT	4294 4447
FAMILY LIFE	TV	1052 1232
FANTACY	SAT	4658
FASTWEB	SAT	4666 4033
FAVAL	SAT	4314
	DTT	4611 4215
FCE	DTT	4576
FELIX	TV	1938 1203 1051 1103
	Combo	1873 1280
	DTT	4013
FENNER	TV	1061 1207 1423 1469 1051 1052
	VCR	2352
	DVD	2038 2009 2199
	SAT	4453 4430 4269
	DTT	4367 4438

Make	Type	Code
FERGUSON	TV	1215 1061 1130 1422 1207
	VCR	2307
	SAT	4353 4035 4731 4352 4296
	DTT	4438 4586 4163 4584 4235 4353 4352 4296
FERRI	TV	1203
FERSAY	DTT	4551
FIDELIS	TV	1051 1061
FIDELITY	TV	1051 1061 1052
FILMNET	SAT	4390
FINEPASS	SAT	4244 4663
	DTT	4244
FINEST	SAT	4808 4303
FINLANDIA	TV	1019 1073 1134
FINLUX	TV	1204 1134 1349 1061 1019 1423 1203 1052 1201 1454 1206 1207 1132 1051 1188 1003 1435 1232
	VCR	2349 2323 2307
	DVD	2522 2019 2005
	SAT	4314 4367
FINNSAT	SAT	4214
	DTT	4214 4551
FIRST LINE	TV	1061 1051 1203 1032 1011 1423 1052 1400 1003 1177 1073 1435 1349 1232 1132 1188 1453 1760 1454 1130
	VCR	2307 2314 2352
	DVD	2005 2280 2024 2307 2088 2522
	DTT	4367
FISHER	TV	1073 1052
FITCO	SAT	4252
	DTT	4252
FJ	DTT	4868
FLEX BOX	SAT	4862
FLINT	TV	1051 1052 1130 1061
FLY	DTT	4776
FLYCOM	SAT	4296 4304 4252 4541
	DTT	4296 4252 4868
FMD	SAT	4321 4296 4295 4362
	DTT	4295 4296
FOCUS	TV	1400
	SAT	4270 4281 4314 4123
	DTT	4314 4281 4123
FOJTECH	TV	1061
FONESTAR	SAT	4122 4307
	DTT	4295 4778 4667 4122 4280 4655
FORCE	TV	1423
	SAT	4176
FORGESTONE	see	THORN
FORMENTI	TV	1061 1051 1188 1206 1052 1003 1177
	VCR	2307
	DVD	2005
	DTT	4367
FORTEC STAR	SAT	4370 4166 4221 4236 4195 4673
	DTT	4236
FOX	TV	1107
FRABA	TV	1051 1052
FRABER	TV	1052
FRACARRO	DVD	2123 2251
	SAT	4466 4430 4455 4453 4447 4347 4985 4327 4534 4390 4541 4203 4279
	DTT	4599 4698 4305 4367 4356 4203 4037 4725 4891 4327
FRANCE CiteVision	SAT	4278
FRANCE TELECOM	SAT	4076 4079 4181
FRANSAT	SAT	4442

Make	Type	Code
FREDRIKSON	TV	1349 1051
FREE	SAT	4602
FREE WAVE	SAT	4511
	DTT	4327
FREEONE	DTT	4327
FRIAC	TV	1052 1232
FRIGOR ELECTR.	SAT	4321
FS SOUND	TV	1206
FTE MAXIMAL	SAT	4622 4102 4933 4453 4272
	DTT	4102 4622 4073 4580 4576 4933 4927 4329 4875 4776 4290 4500
FUBA	SAT	4321 4513 4303 4327 4340 4697 4546 4367
	DTT	4856 4367 4329 4892 4141 4200 4067 4216 4546 4037 4327 4143 4303 4154 4410
FUJI	TV	1051 1052
FUJI ONKYO	SAT	4466 4288
	DTT	4776 4735 4848 4875 4290 4288 4927
FUJICOM	TV	1396
FUJITECH	TV	1052
FUJITSU	TV	1061 1743 1051 1759 1435 1011 1052 1568 1396 1423
	SAT	4116
	DTT	4116
FUNAI	TV	1558 1667 1203 1711 1061 1423 1743 1032 1177 1303
	VCR	2307
	DVD	2056
FURICHI	TV	1303
FUSION	TV	1435 1203
	DTT	4438
FUTRONIC	TV	1338
FUTURE	TV	1052 1232
G COLOR	TV	1003
GALAXI	see	FORMENTI
GALAXY - GALAXIS	TV	1051 1052 1132
	VCR	2307
	SAT	4571 4717 4679 4323 4442 4322 4301 4327 4453 4390 4590 4176
	DTT	4438 4821 4895 4327 4094
GARDETECH	SAT	4263
GARRARD	TV	1051
GAUTION	SAT	4296
GB SAT	SAT	4511
GBC	TV	1052 1489 1107 1061 4674 1551
	Combo	1489 1628 1061 4367
	DTT	4850 4851 4369 4894 4895 4127 4925 4674 4297 4867 4295 4779 4912 4692 4933 4131
GE	see	RCA
GE SER	SAT	4314
	DTT	4290
GEANT CASINO	see	OCEANIC
GEBER	TV	1003
GEC	TV	1052 1003 1051
GECCO	SAT	4322
GENERAL	TV	1052 1879 1130 1011
	VCR	2352
GENERAL CORP.	TV	1061
GENERAL EL.	see	RCA
GENERAL SAT.	DTT	4036
GENESIS	TV	1052 1232
GENEXXA	TV	1232 1003
GERICOM	TV	1383 1759 1398 1435
GERMANVOX	TV	1061
GESER	SAT	4314
	DTT	4290 4314 4851

Make	Type	Code
GIANT	TV	1049 1258
GITEM	TV	1049 1052
GLOBAL	SAT	4541 4569
	DTT	4145 4804 4057 4868
GLOBAL HOME	DVD	2061 2526
GLOBAL SPHERE	DVD	2011
	DTT	4280
GLOBALTEQ	SAT	4602 4271 4124
GLOBO	SAT	4026 4541 4569 4288 4116 4296 4352 4012
	DTT	4367 4026 4137 4288 4551 4237 4352 4541 4128 4296 4116
GM - GMC	TV	1051 1052
GMG	see	GM - GMC
GMI	SAT	4288
GO	SAT	4244
GOGEN	TV	1061 1423
	DTT	4851
GOLD	TV	1813 1537 1578 1721 1896 1338
	DVD	2061 2589
	Combo	1938 1686 1705
GOLD TOP	SAT	4505
	DTT	4438
GOLD VISION	SAT	4352 4622 4353 4511
	DTT	4352 4353
GOLDBOX	SAT	4390
GOLDEN	SAT	4281 4239 4511 4296
INTERSTAR		
	DTT	4281 4122 4071 4296
GOLDEN MEDIA	SAT	4247 4012
	DTT	4012 4073 4851
GOLDFUNK	TV	1032 1061
GOLDI	TV	1206
GOLDLINE	SAT	4295
GOLDMASTER	SAT	4442 4799 4541 4303 4590 4353 4023 4323 4679 4729
	DTT	4023 4541 4353
GOLDMEDAL	DTT	4367
GOLDSTAR	see	LG
GOLDTECH	TV	1061 1032 1051
	DTT	4614
GOLDTOP	DTT	4438 4850
GOODMANS	TV	1061 1423 1052 1130 1049 1187 1203 1349 1132 1051 1393 1400 1032 1215 1838 1454 1204 1158 1435 1134 1396 1207 1450
	VCR	2323
	DVD	2001 2005 2280 2237
	DTT	4584 4438 4367
GORENJE	TV	1073 1051 1061 1215 1049 1052 1423
GOWELL	DVD	2561 2800
GRAETZ	see	ITT
GRAN PRIX	TV	1349 1454 1203
	DTT	4551
GRANADA	TV	1073 1052 1164 1421 1232 1088 1134 1132 1215 1051 1019 1365 1366 1207
	VCR	2323 2307 2412
GRANDEN	see	FORMENTI
GRANDIN	TV	1061 1203 1003 1051 1206 1452 1130 1423 1158 1454 1349 1383 1052 1400 1032 1049 1548 1453 1556 1132 1598 1568 1529 1579
	VCR	2307 2349
	DVD	2258 2171 2011 2098 2005 2024 2707 2561
	Combo	1598
	DTT	4367
GRANDSON	DTT	4295
GREAT WALL	TV	1051

Make	Type	Code
GREENPOINT	TV	1423
GREENTECH	SAT	4294
GRENADIER	TV	1052
GROCOS	DTT	4295 4294
GRONIC	TV	1051 1052
GROWING	TV	1423
GRUNDIG	TV	1141 1278 1575 1838 1642 1450 1400 1491 1422 1454 1837 1203 1258 1423 1052 1132 1206 1556 1003 1188 1396 1061
	VCR	2323
	DVD	2004 2584 2544 2027 2037
	SAT	4708 4109 4584 4690 4441 4461 4390 4453 4737 4205
	Combo	1838 1141 1598 1002
	DTT	4708 4461 4080 4297 4584 4586 4645 4205
GRUNKEL	TV	1423
GS	SAT	4369
GSS GRUNDIG	SAT	4109
GTRONIC	TV	1051
GTT	TV	1051 1061
GVG	DVD	2019
GWINDSOR	DVD	2005
GXK	TV	1349
H & B	TV	1061 1489 1400 1203
	DVD	2005 2059 2225 2258 2011
	DTT	4367
H & E	TV	1201
HAAN	TV	1450
HADOR	TV	1338
HAIER	TV	1612 1628 1258 1130
	DVD	2072
	Combo	1028
HALIFAX	TV	1051
HAMA DEKTI	SAT	4311 4541
	DTT	4541
HAMANN	DTT	4692
HAMLET	DVD	2009
HANDAN	SAT	4244 4708
HANNSPREE	TV	1601 1851 1156 1619 1773
HANSEATIC	TV	1051 1061 1187 1130 1052 1203 1003 1188 1132 1141 1245 1275 1489
	VCR	2307 2323
	DVD	2136
	SAT	4541
HANTAREX	TV	1383 1280 1052 1627 1489 1938
	VCR	2307
	Combo	1514
	DTT	4029
HARMAN KARDON	VCR	2314
HARROW	TV	1061
HARVARD	SAT	4123
	DTT	4123
HARWA	TV	1741
HARWOOD	TV	1051
HAUPPAGE	TV	1052 1232
HAVEG	TV	1141 1073
HB	TV	1203 1489 1061 1838 1400 1201 1177 1158 1837 1204 1435
	DVD	2061 2505 2198 2005
	SAT	4575 4098 4314 4221 4271 4321 4529
	DTT	4367 4329 4220 4575 4645 4014 4529 4314
HCM	TV	1051 1052
	DVD	2081
HE	TV	1201
	DVD	2192

Make	Type	Code
INCOBE	TV	1051
INDIANA	TV	1052
INET	SAT	4673
INETBOX	SAT	4362 4673
INFINITYSAT	SAT	4296
	DTT	4296 4215
INFRATEX	TV	1743 1203 1123 1132 1201 1061 1177 1130
	SAT	4390
INGELEN	TV	1203 1003 1204 1141
	SAT	4321
INGERSOLL	TV	1003 1052
INNO HIT	TV	1423 1061 1051 1393 1052 1130 1132
	DVD	2005 2522 2862 2787
	DTT	4367 4776
INNOVATION	TV	1130
INOTECH	TV	1897
INOV TECH	TV	1897
INPAX	DTT	4779 4290
INSIGNA	TV	1558
INTEGRA	SAT	4027
INTERBUY	TV	1049
	VCR	2307
INTERDISCOUNT	TV	1052 1245 1130 1132 1141 1051 1207 1943 1232 1365 1246 1164 1215 1123 1088 1073 1216 1275 1374
	VCR	2352 2323 2316 2307 2349 2314 2350
	DVD	2004
	SAT	4127
	Combo	1281 1256
INTERACTIVE	TV	1052 1232
INTERFUNK	TV	1003 1049 1052 1132
INTERM. STAR	SAT	4296
	DTT	4296
INTERNAL	TV	1052 1130
INTERNATIONAL	VCR	2307
	DVD	2013
	SAT	4453
INTERSOUND	TV	1051
INTERSTAR	SAT	4281 4370 4323 4239 4511 4303
INTERVIDEO	VCR	2307
INTERVISION	TV	1051 1130 1275 1052 1003 1141 1246
	VCR	2350 2323 2307
INTREEO	DTT	4851
INTRONIC	SAT	4307
INVERTO	SAT	4083 4541
	DTT	4083 4320 4541 4024
INVES	TV	1664
	DTT	4438
INVION	DTT	4237
INWAH	TV	1051 1130
IOMEGA	DVD	2297
ION - TEC	DTT	4220 4115
IOTRONIC	SAT	4307 4543 4547
	DTT	4290 4595
IPLUS	SAT	4001
IPTV	SAT	4773
IPURE	TV	1453
	Combo	1938
IRCO	DTT	4290
IRIS	SAT	4198
	DTT	4820 4671 4198
IRRADIO	TV	1051 1052 1061 1203 1400 1032 1258 1516 1123 1469 1551 1343 1439 1450 1003 1529 1280
	VCR	2323 2307
	DVD	2024 2059 2561 2057 2225 2047 2417 2272 2800 2280 2005 2117 2201 2754 2540 2787 2933

Make	Type	Code
IRRADIO	SAT	4550 4430 4269 4537 4143 4943
	Combo	1882 1258
	DTT	4692 4145 4537 4356 4123 4252 4674 4843 4705 4715 4805 4143 4943 4032 4875
ISUKAI	TV	1052 1051
ITAL	DTT	4850 4280
ITALTEL	SAT	4441
ITC	TV	1051
	SAT	4453
ITGATE	SAT	4190
ITS	TV	1052 1051
ITT	TV	1061 1019 1423 1003 1073 1203 1201 1052 1393 1051 1400 1158 1454 1338 1134 1032 1529 1837
	DVD	2005 2522
	SAT	4453
	DTT	4367
ITV	TV	1049 1232
	VCR	2307
IVISIONSAT	SAT	4679
IXON	DTT	4122
IZUMI	TV	1002
	Combo	1637 1002
JAEGER	SAT	4541
	DTT	4541
JAMO	DVD	2092 2005
JASON	VCR	2307
JEG	TV	1061 1423
JEPSSSEN	TV	1093 1423
	DVD	2272
	SAT	4511 4571 4035 4212 4751 4304
	DTT	4212
JET POINT	TV	1052
JIMEX	SAT	4569
JMB	TV	1207 1061 1130 1422 1051
	Combo	1598
JNL	TV	1258
JOCEL	TV	1201 1452 1051 1338 1132
JOHNSON	VCR	2307
JK	SAT	4430
JOYCE	TV	1061
JQ	TV	1385 1516 1792 1548 1587 1450 1400 1423 1061
	DVD	2005
JUBILEE	TV	1232
JVC	TV	1129 1479 1470 2022 1130 1201
	VCR	2316 2307 2417
	DVD	2022 2565 2024
JWIN	TV	1475
	DVD	2561
KAISER	TV	1052
KAINSUI	TV	1051 1061 1130 1201
KAMBROOK	TV	1049
KAMOSONIC	TV	1201
	DVD	2932
KANSAI	SAT	4808 4641
KAON MEDIA	SAT	4303 4053
KAOSHO	see	SAMSUNG
KAPSCH	see	ITT
KARCHER	TV	1349 1051 1201 1049 1052 1838 1203 1207 1400 1061 1130 1454
KARSON	SAT	4123
	DTT	4123
KARTEL	TV	1201
KATELCO	SAT	4438
	DTT	4438

Make	Type	Code
KATHREIN	TV	1052
	SAT	4545 4240 4239 4607 4278 4321 4380 4351 4578 4133 4737
	DTT	4240 4242 4278 4329 4295 4239
KAWASHO	see	FORMENTI
KB ARISTOCRAT	TV	1003
KDT	SAT	4296
	DTT	4296
KEN	TV	1317
KENDO	TV	1061 1188 1011 1215 1423 1177 1049 1051 1130 1052 1450 1032
	VCR	2314
	DVD	2005
	DTT	4314 4367
KENNEDY	TV	1011 1188 1331
KENNEX	TV	1061 1032 1051 1130 1423 1177 1158 1203 1414 2005
	DVD	2005 2024 2272
	SAT	4466
	DTT	4367
KENSTAR	TV	1616 1587 1876 1879 1644
KENTRON	DVD	2561
	DTT	4776
KENWOOD	TV	1052
	DVD	2115 2027 2101
	SAT	4390
	DTT	4390
KERION	TV	1052 1051
KERMAN	SAT	4541
	DTT	4541 4320
KERZO	TV	1203
KEVION	TV	1203
KEVLER	TV	1203
	DVD	2103
KEY	DVD	2011 2199
KEYMAT	TV	1469 1414 1879
	DVD	2009 2038 2158
	SAT	4551
KEYPLUG	DVD	2561
KEYSMART	TV	1203 1400
KIAMO	TV	1839
	DVD	2117
KIATEL	SAT	4303
KING TV	TV	1201 1338
KINGDHOME	TV	1061
	DVD	2088
KINGVISION	TV	1201
KIOWA	SAT	4550 4269
KISS	TV	1061
	DVD	2092 2072
KITON	TV	1061 1423 1177 1032 1052 1051 1838 1637 1393 1232
	SAT	4321 4367
	DVD	2005
KITT	TV	1052
KITTEN	TV	1052
KIWIE	TV	1628
	DVD	2561
	DTT	4894 4692 4851
KIYOGIN	TV	1049
KLEVER	TV	1203
K-MART	VCR	2307
KNEISSEL	TV	10611130 1051 1188 1452 1052 1032
	VCR	2307
	DVD	2005
	SAT	4367
	Combo	1598
	DTT	4367
KOFF	TV	1203
KOLSTER	TV	1049 1052

Make	Type	Code
KONIG	TV	1051 1158
	DVD	2863
	SAT	4290 4570 4136
	DTT	4290 4353 4136 4367
KONKA	TV	1206 1132 1051
	SAT	4123
KOOLTEK	DVD	2930
	DTT	4971 4639 4692 4983
KORAX	SAT	4270 4353 4023
	DTT	4023 4353
KORPEL	TV	1052 1232
KÖRTING	TV	1051
KOSCOM	SAT	4571 4679 4327 4271 4678
	DTT	4571 4327
KOSMOS	TV	1052
KPN	SAT	4575 4442
KREILING	SAT	4321 4320 4545 4294 DTT 4367 4320
KRIESLER	see	PHILIPS
KRISTALE	TV	1052
KTD	SAT	4296
KTN	TV	1491
KTV	VCR	2307
KUBA ELECTR.	VCR	2307
KUCCAI	TV	1032
KUPPER	TV	1061
KURO	TV	1073
K-VISION	DTT	4290
KYOSTAR	SAT	4263 4288 DTT 4367 4776 4735 4168 4290 4288 4927 4848 4875
KYOTO	SAT	4511 4569 4123 4739
	DTT	4123
L&S ELECTRONIC	DTT	4541
L&S ELEKTRONIK	TV	1203
LA REDOUTE	TV	1284 1365
	VCR	2349
LA SAT	SAT	4551 4755
	DTT	4551
LABGEAR	DTT	4585
LAFAYETTE	DVD	2201
LAMABOX	SAT	4499
LANDPORT	VCR	2307
LAUSON	DTT	4715 4640 4220 4847 4848 4846 4639 4122
LAVA	TV	1516
	DTT	4290
LAVIS	TV	1003
LAWRENCE	DTT	4215
LAZER	TV	1051 1123
	DVD	2272
	SAT	4541
	DTT	4541 4237
LEADER	SAT	4296
LECHPOL	TV	1130 1164 1187 1061 1355 1177 1393 1275 1750 1141 1411 1232 1132 1207
	SAT	4599 4353 4291
LECSOUND	TV	1454
LEDCOMX	DTT	4290
LEGEND	TV	1049 1052
	SAT	4375 4430 4453 4390 4599 4708
	DTT	4599 4305
LEICO	DTT	4546
LEIKER	Combo	1637 1665
	DTT	4776
LEIKO	DTT	4546 4367
LEMON	SAT	4320 4541 4083
	DTT	4541 4320 4083
LENCO	TV	1061 1051 1003 1280 1338 1052 1704
	DVD	2019
	Combo	1280 1440

Make	Type	Code
LENOIR	TV	1061 1343 1203 1032 1052 1158 1396 1398 1595 1303 1551 1049 1051 1123 1454
	VCR	2307
	DVD	2046 2061 2057 2047
	DTT	4242
LENSON	SAT	4321 4373
	DTT	4367 4002 4575 4784 4895 4529 4373 4150
LEON	SAT	4290
	DTT	4290
LES 3 SUISSES	TV	1051
LEVEL	TV	1578
LEVIS AUSTRIA	TV	1052 1232
LEXIS	DTT	4692
LEXSOR	TV	1741
LEXUS	TV	1051 1052 1491
LEYCO	TV	1052 1051
LG	TV	1713 1620 1275 2307 1355 1700 1824 1750 1439 1023 1203 1052 1857 1452 1051 1158 1049 1772 1932 1258 1922 1061 1423 1132 1141
	VCR	2307
	DVD	2024 2912 2101 2417 2968 2585 2072
	SAT	4106
LIAMA	TV	1743
LIESENKÖTTER	TV	1049
LIFE	TV	1435
	DTT	4848
LIFESAT	TV	1061 1130
LIFETEC	TV	1061 1130 1423 1454 1204 1203 1454 1450 1051 1032 1435 1396 1349 1177 1132 1158 1052
	DVD	2057 2060 2024 2005
	SAT	4314 4258 4541 4352
	DTT	4551 4367
LINEA	TV	1491
LINETECH	TV	1061
	DVD	2005
	DTT	4367
LINQ	DTT	4850 4013
LINSAR	TV	1423
	DTT	4584
LIROS	TV	1454 1349
LISTO	TV	1061 1400 1423
LITE - ON	DVD	2230 2544
LIYAMA	TV	1743
LM	DVD	2561
LOCATEL	TV	1215 1049 1003
LODOS	TV	1423
	DVD	2005
	DTT	4438
LOEWE OPTA	TV	1053 1205 1570 1049 1454 1061 1132
	VCR	2307
	DVD	2004 2024 2037
LOGIK	TV	1061 1258 1032 1052 1051
	DVD	2216
	Combo	1354
	DTT	4584 4438
LOGISAT	SAT	4288 4775 4736
	DTT	4610
LOGIX	TV	1032 1051
	SAT	4303
LOONEY TUNES	DVD	2198
LORENZEN	SAT	4551 4288 4322 4083 4442 4320 4541 4139
	DTT	4288 4551 4316 4137 4610 4578 4854 4320 4083
LS ELEKTRONIK	TV	1203 1435 1423
LUMA	TV	1061 1188 1011 1130 1052 1132 1232
LUMATRON	TV	1061 1011 1188 1051
	DVD	2005
LUMAX	SAT	4139
LUXAR	DVD	2005
LUXMAN	TV	1258
	DVD	2066
LUXMAY	TV	1052 1232
UXOR	TV	1019 1061 1003 1204 1423 1134 1201 1073 1206 1207 1051 1349
	VCR	2314
	DVD	2005
	SAT	4340 4499
	DTT	4584
LUXTRONIC	TV	1423 1061
LYNX	DVD	2061
LYONNAISE	SAT	4076
CABLE		
M.D.C	TV	1051
M@TRIX	DTT	4850
MACAB	SAT	4390 4076
MACROLUX	TV	1452
MACTEP	SAT	4353
	DTT	4353
MADISON	TV	1051 1052 1232
MADTEK	DTT	4122
MAESTRO	SAT	4447 4430 4321
MAGAVOX	see	PHILIPS
MAGIC	SAT	4296 4353
	DTT	4296 4353
MAGIC BOX	SAT	4303
MAGIKE	SAT	4351 4813
MAGNADYNE	TV	1051 1049
	VCR	2307
MAGNAFON	TV	1052 1051
MAGNASONIC	TV	1052 1049
MAGNAVOX	TV	1207 1049 1830
	DVD	1051 2164 2037
MAGNEX	TV	1052
	DVD	2589
	SAT	4453
MAGNUM	TV	1454 1203 1349 1201 1158 1061 1051 1907 1130 1400
	DVD	2223 2011 2013
	SAT	4709 4442
MAJESTIC	TV	1343 1595 1658 1229 1714
	DVD	2170 2171 2220 2226 2047 2011 2129 2199 2057 2038 2867 2707 2526 2754
	Combo	1678
	DTT	4868 4674 4851 4237 4041 4776 4897 4297 4931
MAJTEK	DTT	4122
MANDI	TV	1349
MANESTH	TV	1051 1003 1052 1207
	VCR	2352
MANHATTAN	TV	1061 1032 1052
	DVD	2005 2522
	SAT	4370 4166 4660 4195 4677 4303 4346 4453
	DTT	4929 4367 4985 4209
MAPLIN	DTT	4584
MARANTZ	TV	1049 1123 1052 1382
	VCR	2323 2307
	DVD	2004 2037 1516
MARECH	TV	1052
MARK	TV	1052
	DVD	2005
MARNED	SAT	4035 4036 4221
	DTT	4036
MARSHALL	TV	1343
MARTA	VCR	2307

Make	Type	Code
MARVEL LOUIS	DVD	2589
MARYUANA	TV	1207
MASCOM	TV	1349 1454 1204 1051
	DTT	4776 4280
MASPRO	SAT	4453
MASTEC	SAT	4541
MASTER	TV	1201
MASTERS	TV	1132
MASUDA	TV	1052 1051
MATCH ITALIA	TV	1052
MATRIX	TV	1400 1203
	DVD	2005
MATSUI	TV	1422 1141 1073 1203 1206 1423 1051 1201 1349 1052 1743 1132 1215 1061 1976
	VCR	2307
	DVD	2184 2009 2001
	Combo	1598 1258
	DTT	4438 4584 4367
MATSUVIANA	TV	1123
MATSUYAMA	TV	1052
MAX	TV	1349
	SAT	4295
	DTT	4013 4850 4295 4165
MAXDORF	TV	1258
MAXELL	TV	1703 1702 1061 1655
MAXIM	TV	1349 1454
MAXIMAL	TV	1003
	DTT	4007
MAXIMUM	SAT	4541 4442 4739 4026
	DTT	4987 4541 4529 4237 4991
MAXI-TECH	SAT	4286
MAXPLUS	SAT	4286
MAXTRONICS	SAT	4369
MAXWELL	TV	1051 1303
	SAT	4640
MAZOU	SAT	4453
MB LINE	TV	1052
	DVD	2005
MCE	TV	1052
MDC	TV	1051
MDR	DTT	4551
MDR 1	DTT	4551
MECOA	TV	1051
MECOTEK	DVD	2080 2019 2059
MEDIA SHOPPING	DTT	4145
MEDIABOX	SAT	4390
	DTT	4212
MEDIACASS	SAT	4252
MEDIACOM	SAT	4296 4550 4928
	PC	2732
	DTT	4907 4776 4290 4692 4383 4296
MEDIALINK	SAT	4969
MEDIAPRICE	SAT	4624
	DTT	4920 4237 4608 4529 4644 4624
MEDIASAT	SAT	4390
MEDIASCREEN	TV	1052
MEDIASET	SAT	4390
	DTT	4356 4305 4943
MEDIASONIC	TV	1051
MEDIASTAR	SAT	4547
MEDIATOR	TV	1049
MEDION	TV	1061 1130 1435 1051 1203 1396 1423 1349 1032 1177 1132 1450 1204 1454 1258 1207 1896 1489
	DVD	2060 2057 2170 2019 2024 2070 2088
	SAT	4314 4352 4258 4288 4541
	Combo	1598 1258
	DTT	4551 4116 4367 4541 4352

Make	Type	Code
MEGA	TV	1201 1414
MEGASAT	SAT	4252 4296 4116 4991
	DTT	4102 4128 4290 4215 4639 4256 4296 4252 4116 4073
MEGASKY	SAT	4541
	DTT	4541
MEGASTAR	SAT	4303 4799
	DTT	4541
MEGATECH	TV	1051
MEGATONE	TV	1052
MEGHA	TV	1052
MEIRAZ	TV	1052
MELCHIONI	TV	1203 1400 1551
	DVD	2561 2047 2117 2059 2225
	SAT	4353 4186 4295 4614 4296 4307 4571 4550 4310 4706
	DTT	4220 4353 4692 4145 4614 4329 4640 4063 4330 4252 4537 4296 4123 4295 4235
MELECTRONIC	TV	1134 1052 1141 1130 1019 1188 1051 1337 1232 1053 1204 1355
	VCR	2307
	SAT	4340
MELICONI	DTT	4367 4584 4851
MELITA	SAT	4278
MELVOX	TV	1003
MEMOREX	VCR	2307
MEMORY	TV	1423
MEMUP	DVD	2297
MEO	SAT	4829
	DTT	4849 1011
MERCURY	TV	1052 1051
	VCR	2307
MERRIT	TV	1003
MERSAT	SAT	4165 4097
MESSO	DVD	2061
METABOX	SAT	4234
	DTT	4234
METaware	SAT	4234
METEOR	DTT	4367
METRO - BE	SAT	4110 4442
METRONIC	TV	1061
	DVD	2005
	SAT	4239 4311 4244 4442 4453 4353 4608 4288 4624 4430 4529 4527 4922 4578 4327 4476 4014 4323 4036 4689 4079 4367
	DTT	4237 4611 4920 4918 4608 4297 4917 4367 4612 4654 4771 4613 4014 4919 4354 4529 4182 4644 4145 4599 4036 4192 4373 4295 4851 4776 4541 4353 4582 4244 4575 4180 4290 4151 4072 4367
METZ	TV	1141 1061 1052 1032 1177 1258 1529 1051
	VCR	2307 2323 2412
	DVD	2005
MG ITEX	DTT	4850 4941 4868
MGA	TV	1052
	VCR	2314
MICO	DTT	4784 4983
MICRO	SAT	4775
MICROMAXX	TV	1061 1177 1051 1032 1188 1203
	SAT	4529
	DTT	4529
MICROMEGA	DVD	2004
MICROSAT	SAT	4537
	DTT	4537

Make	Type	Code
TD DESIGN	TV	1019
TDA COLOR	TV	1203
TDT	DTT	4714
TEAC/TEAK	TV	1258 1523 1423 1074 1052 1061 1203 1051 1032 1011 1177 1722
	DVD	2280 2001 2070 2289 2056 2237 2754 2013
	SAT	4112 4991 4512 4708
	Combo	1704
	DTT	4708 4300 4180 4367
TEC	see	DUAL
TECCO	TV	1423
TECHLINE	TV	1061 1423 1051 1032 1177 1052 1837 1838
	DVD	2013 2005
	DTT	4367
TECHMAX	DTT	4692
TECHNAXX	DTT	4850
TECHNEMA	TV	1052 1051
TECHNICA	TV	1061 1201 1423 1349 1966
	DVD	2011 2019 2117 2005
	DTT	4584 4220 4715 4367
TECHNICAL	TV	1061 1423
	DVD	2005
	DTT	4367
TECHNICS	TV	1164
	DVD	2532
TECHNIKA	see	TECHNICA
TECHNILAND	TV	1049
TECHNISAT	TV	1232 1207 1051 1052 1365
	SAT	4214 4127 4852 4211
	DTT	4214 4127 4852 4551
TECHNISSON	TV	1203
	DTT	4220
TECHNO	TV	1879 1061
	DVD	2005
	DTT	4367
TECHNOIT	DTT	4851 4145 4850
TECHNOL	TV	1052 1049
TECHNOLOGIC	TV	1067
TECHNOMADE	DTT	4850
TECHNOMATE	SAT	4314
	DTT	4254 4314
TECHNOSAT	SAT	4537 4303 4739 4123
	DTT	4352 4537 4123
TECHNOSONIC	TV	1201 1414
	DTT	4581
TECHNOTREND	SAT	4737 4943 4581 4154
	DTT	4581 4737
TECHONE	TV	1410
TECHSTAR	SAT	4671 4236 4097
	DTT	4236
TECHVISION	TV	1760 1529 1840 1839
TECHWOOD	TV	1061 1423 1393 1052
	DVD	2005 2522 2059
	SAT	4321 4708 4367
	DVD	2005
	DTT	4367 4584
TECNIMAGEN	TV	1452 1206 1207 1349 1132
	DVD	2061
TECNISON	TV	1051 1049 1061
TECO	TV	1904 1976
TECSAT	SAT	4453
	DTT	4875 4784 4442
TECSOFT	DTT	4851
TECSONIC	TV	1061
	DVD	2005
	DTT	4367
TECVIEW	SAT	4001
	DTT	4001
TEDELEX	TV	1523 1258 1049 1556 1529 1831
	VCR	2307
	DVD	2011 2098

Make	Type	Code
TEDI	DTT	4546
TEHNIKUS	SAT	4290
	DTT	4290
TEINEL,SA	TV	1051
TEK	TV	1662 1303
TEK SAT	SAT	4324
TEKCOMM	DTT	4698 4851
TEKNANT	TV	1052 1051
TEKNIKA	VCR	2307
	DVD	2171 2198 2019
TEKO	SAT	4176
TELCA	TV	1061
	DVD	2005
	DTT	4367
TELE +	SAT	4390
TELEAVIA	see	THOMSON
TELECHROM	TV	1052
TELECO	DTT	4290 4692 4356 4821
TELECOR	TV	1052 1232
TELEDUNYA	DTT	4808
TELEFONICA	SAT	4703
TELEFUNKEN	TV	1215 1423 1061 1349 1258 1331 1158 1338 1494 1051 1052 1303 1119 1123 1232 1365 1454 1355 1938 1838 1697
	VCR	2323
	DVD	2013 2001 2280 2046 2005 2522
	SAT	4430
	DTT	4367 4029 4776 4584
TELEFUSION	TV	1052 1232
TELEGAZI	TV	1003
TELEKOM	SAT	4964 4038
TELEMASTER	TV	1052
TELEMAX	DVD	2220
TELEMEISTER	TV	1051
TELEOMNAIA	DVD	2009
TELEOPTA	TV	1052
TELEPOINT	TV	1051
TELERENT	TV	1053
	VCR	2307
TELESERVICE	SAT	4390
TELESONIC	TV	1061 1207 1338 1052 1051
TELESTAR	TV	1051 1349 1052 1201 1365
	VCR	2307
	SAT	4214 4541 4127 4890 4757 4321 4367
	DTT	4890 4214 4541 4581 4127 4757 4367
TELESYSTEM	TV	1475 1838 1400 1423 1061 1579 1595 1628 1343 1548
	DVD	2607 2610 2540 2272
	SAT	4327 4105 4506 4546 4697 4453 4390 4579 4143 4892 4250 4145
	DTT	4329 4200 4856 4367 4639 4546 4551 4927 4410 4695 4892 4216 4674 4696 4943 4070 4920 4141 4381 4105 4848 4143 4962 4961 4067 4093 4991 4154 4355
TELETECH	TV	1061 1051 1032 1201 1423 1393
	DVD	2011 2158 2005
	SAT	4321
	DTT	4367
TELETON	TV	1188 1011
TELEVES	SAT	4543 4511 4307 4288 4736
	DTT	4290 4134 4202 4541 4937 4715 4898 4655 4547 4646 4264

Make	Type	Code
TELEVIEW	TV	1203 1349 1061 1201 1743 1637 1454 1435 1141 1130 1838 1123 1051 1177
	SAT	4327 4381 4321 4569 4288 4126
	DTT	4551 4252 4290 4126
TELEWIRE	TV	1628
	SAT	4314 4271 4526 4217
	DTT	4851 4122 4314 4271 4141
TELIT	DTT	4868
TELKOM	TV	1052 1141 1051
	DVD	2005
	SAT	4321 4353 4038
TELPAS	DTT	4290
TELRA	TV	1052 1349 1454 1051
TELSEY	DTT	4851 4639 4931 4991
TELSKY	SAT	4890
	DTT	4890
TEMAX	DTT	4640
TEMCO	see	SHORAI
TEMPEST	TV	1052 1232
TENNESSEE	TV	1051
TENSAI	TV	1052 1206 1061 1203 1130 1032 1206 1051 1331 1132 1158
	VCR	2307
	DVD	2038 2216
TEPPAZ	TV	1003
TERMAL	SAT	4453
	DTT	4353
TERMINAL	DTT	4367
TERMINAL NUMERIQUE	SAT	4294
TESLA	TV	1061 1052 1130 1203 1201 1051 1032 1188 1206 1232 1331 1141 1158
	DVD	2005
	DTT	4367
TESLA SLOW	see	TESLA
TETHYS	SAT	4295
	DTT	4295
TETRAN	TV	1051 1049
TEVION	TV	1203 1061 1130 1396 1349 1032 1578 1400 1201 1839 1158 1423 1435
	DVD	2057 2013
	SAT	4327 4708 4709
	DTT	4624 4581 4327
TEXAS INSTRUMENTS	DTT	4438
TEXET	VCR	2350
THERBUS	DVD	2059
THES	TV	1928 1657 1440 1632 1166 1989 1623 1813 1988 1637 1534 1686 1655
	DVD	2216 2914
	Combo	1831
	DTT	4868
THINK XTRA	DVD	2019 2589
THOMA	SAT	4506
THOMSON	TV	1215 1156 1223 4586 1435 1207 1203 1355 1051 2524 1003 1337
	VCR	2316
	DVD	2026 2524 2060 2057 2129 2011 2027
	SAT	4390 4371 4147 4076 4441 4453 4617 4373 4430 4586 4181 4887 4755 4885 4274 4982
	DTT	4586 4888 4191 4982 4698 4262 4356

Make	Type	Code
THORN	TV	1215 1052 1206 1207 1003 1073 1130 1245 1216 1246 1232 1275
		1051 1019 1011 1132 1164
	VCR	2352 2307
	SAT	4353
	DTT	4438 4353
THORN EMI	TV	1141 1019
THREESTAR	SAT	4622
THUNDERMAX	SAT	4390 4419 4534
TIME	TV	1489 1896 1537 1400 1514
	DVD	2258
	SAT	4102 4624 4622 4256
TITAN	DTT	4215 4854 4256 4933 4624
	VCR	2307
	DVD	2072 2225 2081 2011 2059
	Combo	1685 1897
TOKYO	TV	1052
TONNA ELECTR.	SAT	4453 4314 4323 4239 4317 4105 4297
	DTT	4776 4546 4855 4220 4875 4983 4295 4193 4105 4314 4317 4297
	VCR	2352
TONOMAC	DVD	2059
TOPFIELD	SAT	4442 4322 4301 4110 4313 4895 4052
	DTT	4088 4442 4895 4435
TOPLINE	TV	1061 1032
TOPSAT	SAT	4296
TOPSECTOR	TV	1051
TOPSHOW	TV	1258
TOPVISION	TV	1052 1051
TORRE	see	THOMSON
TOSHIBA	TV	1815 1088 1630 1466 1429 1141 1203 1061 1423
	SAT	2352
	DVD	2611 2102 2597 2506
TOSUMI	TV	1061 1837
TOTEVISION	VCR	2307
TOWER ELECTR.	SAT	4020
TPS	SAT	4373 4531
TRANS CONTINENTS	TV	1061 1206 1452 1349 1207 1203 1400 1051 1158 1337 1383 1537 1453 1052 1032 1705
	VCR	2350
	DVD	2061 2171 2072 2084 2080 2059 2258 2678 2026
TRANSONIC	TV	1052 1049 1123
TRATON	SAT	4269
TRAXIS	SAT	4578 4288
	DTT	4578 4288
TRENTON	TV	1423
	DVD	2914
TREVI	TV	1343 1662 1665 1966 1595 1873 1529 1594
	DVD	2046 2527 2057 2280 2060 2059 2129 2220 2787 2084 2272 2226
	Combo	1107 1665 1002
	DTT	4006 4237 4715 4851 4047 4821 2226 4672 4175 4692

Make	Type	Code
TRIAD	TV	1052 1232
	SAT	4481
TRIAX	TV	4774
	SAT	4529 4303 4755 4214 4321 4512 4147 4453 4076 4841 4895 4390 4122 4314 4362 4295 4014 4373
	DTT	4037 4841 4367 4538 4735 4014 4123 4529 4102 4585 4595 4002 4295 4784 4150 4381 4214 4314 4575 4122 4639
TRIDENT	TV	1051
	SAT	4296 4122
TRILUX	TV	1130 1051 1032
TRINLOC	DTT	4280
TRIO	TV	1396
	DVD	2061
	SAT	4407
	DTT	4352
TRIUMPH	TV	1052
TRONIX	SAT	4281 4314 4281
TRONY	TV	1258
TRUMAN	SAT	4139 4765
	DTT	4128
TS VISION	TV	1665 1002
TSL	TV	1523
TSM	DVD	2201 2059
TTR	TV	1061
TUCSON	TV	1423
TV CABO	SAT	4369 4373 4316
	DTT	4885 1215
TV HOME	SAT	4077
TV MAX	SAT	4288 4362 4673
	DTT	4578 4610 4136 4288
TV NUM	DTT	4157
TV STAR	Combo	4804 1229
TVD	TV	1061
TVE	TV	1061
	DVD	2005
	DTT	4367
TWF	TV	1514
	DTT	4581
TWINNER	SAT	4453 4541 4290 4263
	DTT	4546 4541
TWINSAT	SAT	4447 4430 4321
TYP	TV	1061
UHER	TV	1052 1051 1061 1232
	VCR	2307
ULTRALINE	DVD	2184
ULTRAVOX	TV	1052 1061 1423 1051
ULTRAWAVE	DTT	4036 4252
UNIBOX	SAT	4362
UNIC LINE	TV	1051 1130 1061 1052
UNIC RADIO	TV	1051 1052
UNICELL	SAT	4671
UNIDEN	TV	1382 1061
UNIMADE	DTT	4692 4695
UNIMOR	TV	1051
UNINOVA	DTT	4220
UNITECH	TV	1469 1052 1203
	Combo	1598
UNITED	TV	1203 1158 1469 1423 1838 1616 1658 1061 1201 1837 1714 1118 1400 1879 1051 1988 1032 1628 1587 1839 1440 1595 1435 1665 1107
	DVD	2001 2024 2005 2081 2280 2237 2561 2059 2226 2505 2522
	Combo	1598 1678 1897 1440 1988 1882 1714
	DTT	4367 4237 4804 4145 4868 4931 4991 4054 4297 4897 4692 4776

Make	Type	Code
UNITRON	TV	1303
UNITRONIC	TV	1628
	DVD	2005 2258 2607 2210
	DTT	4925
UNIVERS	SAT	4622
	DTT	4102 4576 4622
UNIVERSAL	TV	1052 1383 1393
	DVD	2011
UNIVERSUM	TV	1052 1141 1245 1061 1051 1943 1003 1177 1132 1188 1204 1032 1232 1019 1216 1011 1423 1134 1164 1088 1053 1215 1129 1393 1365
	VCR	2307 2323 2352
	DVD	2005 2280 2001
	SAT	4551 4321
	DTT	4551 4367
UNIVOX	TV	1051 1052 1003
UNK	TV	1032 1052 1051 1061 1203 1435
	DVD	2828
UPC	SAT	4589 4371 4373
UPTEK	DVD	2061
UPXUS	DVD	2198
URANIA	see	SAMBERS
URANYA	TV	1052 1051
	VCR	2307 2349
USBBOX	SAT	4099
UTEK	DVD	2061
	DTT	4614
V 7 TV	TV	1450
VANGUARD	TV	1423
VANTAGE	SAT	4304 4728 4296
	DTT	4296
VAOVA	DTT	4300
VD TECH	TV	1966 1616
	DVD	2061
	Combo	1018
VDC	TV	1879
VECO	TV	1052
VEDIO - TECH	DVD	2061
VEGA	DTT	4036
VELSAT	DTT	4640 4290
VENTANA	TV	1061
VENTURER	DVD	2280
VESTEL	TV	1061 1052 1423 1051 1032 1177 1232 1393 1088 1349 1132 1450 1383 1258
	DVD	2005 2522 2072 2620
	SAT	4367 4321 4038 4170 4381 4290
	DTT	4367 4584 4280 4297 4381 4300 4639 4290 4038 4029
VEXA	TV	1052 1132
VIA	SAT	4371 4076 4198
VICTOR	SAT	4239 4270
VICTORY	SAT	4353
	DTT	4353
VICXON	SAT	4732
VIDECON	TV	1049
VIDEO 7	TV	1450 1743
VIDEO CIVEN	TV	1385
VIDEOCON	TV	1051
VIDEON	TV	1051
VIDEOSEVEN	TV	1743 1450 1385
VIDEOSYSTEM	TV	1052 1232
VIDEOTON	TV	1061 1052 1032 1423 1051 1232 1743
	DVD	2005 2009
	DTT	4367
VIDIKRON	TV	1049
VIDION	TV	1051
VIDO	TV	1523
	DVD	2046

Make	Type	Code
VIETA	DVD	2735
VIEWPIA	TV	1475
VIEWSONIC	TV	1955 1489 1494 1979
VIEWSTAR	TV	1385
VIOLA	DTT	4541 4581
VIRGIN MEDIA	SAT	4090
VISION	TV	1052 1061 1051 1232
	SAT	4102
	DTT	4851 4314
VISIONIC	SAT	4466 4527 4288 4353 4322 4323 4170 4263 4253 4774
	DTT	4776 4023 4595 4234 4168 4735 4288 4353 4927 4848 4875
VISIONNET	SAT	4198
	DTT	4290 4198
VISIOSAT	SAT	4321 4296 4453 4547 4124 4466 4419 4288 4773 4290
	DTT	4854 4296 4295 4595 4126 4290 4215 4862 4180 4168 4202 4547 4842 4367 4089 4314 4881 4982
VISTA	see	THORN
VISTAR	TV	1019
VISTRON	TV	1699
VITECOM	DTT	4640 4295 4614 4972 4114
VIVAX	TV	1813 1203 1529 1594 1414 1400 1201 1595 1343
	DVD	2242 2061
	DTT	4237
VIZYON	SAT	4073 4303
VOG	TV	1452 1049
VOGELS	TV	1759
VORTEC	TV	1052 1232
VOX	TV	1414
VOXON	see	VOXSON
VOXSON	TV	1061 1201 1400 1052 1469 1203 1904 1396 1051 1938 1349 1537 1410 1423
	DVD	2005 2862
	SAT	4367
	Combo	1938 1897
VOYAGER	TV	1051
VU+	SAT	4204
WAGNER	TV	1051 1052 1003
WAITEC	DVD	2009 2057 2059
WALKER	TV	1061 1423
WALKIE	TV	1188 1011
WALKVISION	TV	1061
	DVD	2070 2005
	DTT	4367
WALTHAM	TV	1061 1052 1423 1032 1051 1743 1232
	DVD	2005 2522
	DTT	4367
WATSON	TV	1061 1051 1052 1032 1177 1450 1130 1423 1393 1349 1073
	VCR	2323
	DVD	2061 2005
	DTT	4367
WATSVISION	TV	1423 1393 1061
WATT RADIO	TV	1130 1052 1061 1207 1206 1452 1011 1772 1051
WAVE	TV	1349
WAVECOM	SAT	4679
WAVELENGHT	SAT	4353
	DTT	4353
WEGAVOX	TV	1061 1051 1201 1032 1423 1529 1203 1158 1052 1123 1177 1469
	DVD	2005

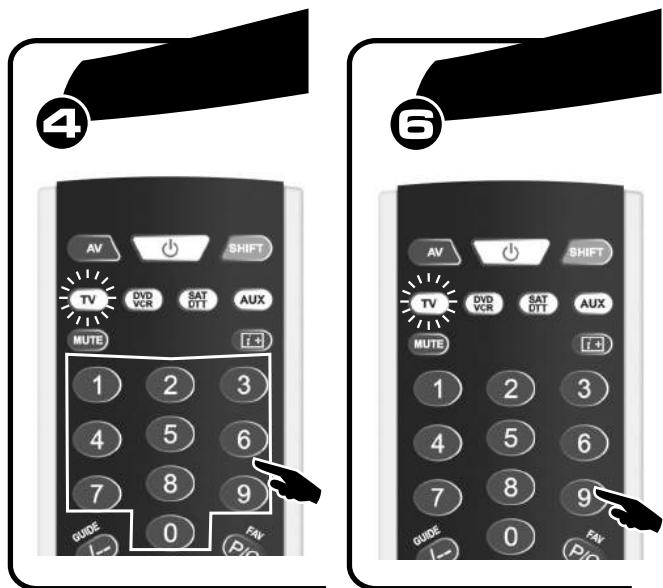
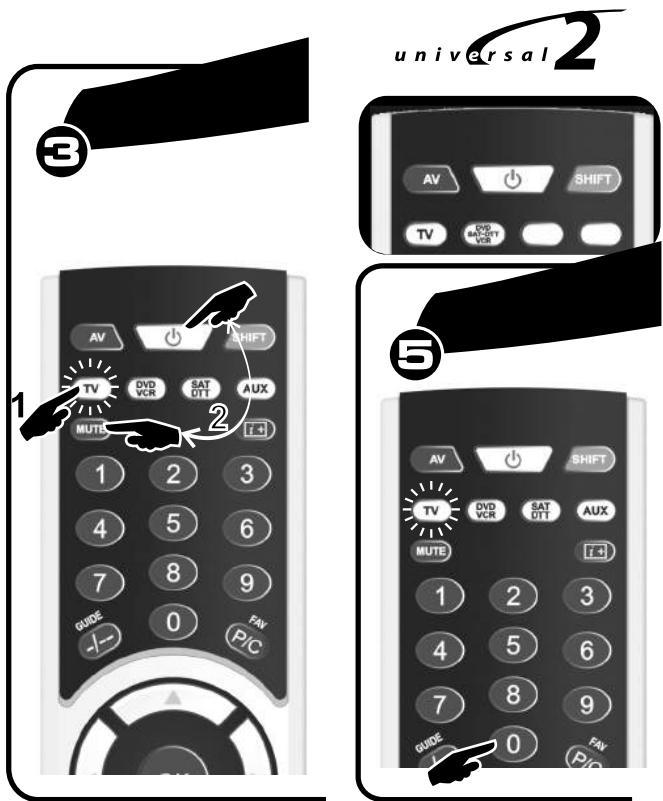
Make	Type	Code
WEISS	SAT	4453 4263 4001
	DTT	4001
WELA	SAT	4037
WELLA	SAT	4453
WELLFUND	TV	1051
WELLINGTON	TV	1061 1423
	DVD	2005
	DTT	4367
WELLTECH	TV	1203
WELSTAR	DVD	2005
	DTT	4367
WELTBILICH	TV	1051 1052 1772
	VCR	2307
WELTBILICK	see	WELTBILICH
WESTHINGHOUSE	see	WHITE WESTHINGHOUSE
WESTON	TV	1232
WESTWOOD	TV	1061 1423
	DVD	2005 2522
	DTT	4367
WHARFEDALE	TV	1349 1338 1061 1051 1831 1491 1201 1423 1206 1052
	DVD	2280 2011 2289 2678
	DTT	4584
WHITE	TV	1051 1061 1052 1188
WESTHINGHOUSE		1232 1349 1215 1177
	VCR	2307
WILSON	TV	1061 1206 1452 1349 1453
	DVD	2171 2059 2011 2061
WINBOX	DTT	4329 4639 4920
WINDSOR	TV	1061 1052 1032 1423
	DVD	2005
	DTT	4367
WINDY SAM	TV	1232
WINNER	DTT	4614
WINQUEST	SAT	4296
WINS	TV	1338
WINSON	TV	1203
WINSTON	TV	1061 1052 1051
WINTAL	SAT	4116
	DTT	4921 4116
WISI	SAT	4314 4271 4453 4258 4217 4755 4547 4044
	DTT	4551 4085 4215 4084 4088 4442 4314 4044
WIZTECH	DTT	4547
WODEX	SAT	4290
	DTT	4290
WORLD	Combo	1598
WORLD OF VISION	TV	1203 1349 1383
WORLD TECH	TV	1052
WORLDSAT	SAT	4294 4430 4447 4321
	DTT	4356 4294 4367
WORLDVIEW	TV	1049 1052
WORTEN	TV	1188 1130
WOW	TV	1450
WOXTER	DVD	4672 2267 2797 2201
	DTT	4672 4237 4300
X - FAIT	DTT	4891
X - TERM	SAT	4303
XAVI	SAT	4773
XCELLENT	TV	1051 1338 1052
XCOM	SAT	4447 4430
XCRUISER	SAT	4198
	DTT	4198 4290
XDOME	Combo	1391
	DTT	4369 4290 4895
XENUS	DVD	2280
XEOBOX	DTT	4290
XINNO	SAT	4270
XIRON	TV	1188 1423 1061 1130 1349 1052
	DVD	2005 2522
	DTT	4367
XL - ELETTRON.	DVD	2061

Make	Type	Code
XMS	SAT	4352
	DTT	4352
XONUM	DVD	2011
XONYCS	TV	1051
XORO	TV	1741 1873
	DVD	2011
	SAT	4280 4124
	Combo	1201
	DTT	4991 4280 4868
XPLAYER	DVD	2059
XPLORE	DTT	4991 4013
XRIPTON	TV	1051
XSAT	SAT	4447 4430 4511
	DTT	4447
XTEK	DTT	4692
XTREME	DVD	2084
	SAT	4303 4092
YAKUMO	DVD	2098
	DTT	4725 4295
YAMADA	DVD	2098 2059
	DTT	4237 4654
YAMAHA	DVD	2027 2037 2532
	HIFI	3289
YAMAJI	TV	1423
YAMAKAWA	DVD	2072 2223
YAMISHI	TV	1232
	VCR	2307
YCOSAT	SAT	4295
	DTT	4295
YEOMAN	DTT	4692 4821
YOCAN	TV	1232
YOKO	TV	1051 1052 1232
	VCR	2307
YOSHITA	TV	1052
YOTAKA	TV	1052
YTAWAI	TV	1410 1440
YUKAI	DVD	2009
	DTT	4297
YUMATU	TV	1201 1049 1331
	SAT	4569 4351 4139 4128 4765 4279
	DTT	4128
YURAKU	TV	1475
ZANUS	TV	1187
ZANUSSI	see	SELECO
ZAPMASTER	SAT	4551
	DTT	4551
ZAPPER	DTT	4640 4850
ZEHNDER	SAT	4295 4258 4321 4381 4290 4367 4314 4545 4541 4755 4985 4899 4020
	DTT	4367 4295 4541 4352 4381 4314 4290
ZEIGER	DTT	4848
ZENITH	DVD	2101
ZENOR	TV	1073
ZEPHIR	TV	1067
	VCR	2307
	DTT	4692
ZEPTO	TV	1061
ZEUS	DVD	2070
ZINWELL	SAT	4200
	DTT	4200
ZIRWATEL	TV	1051 1215 1245
ZODIAC	SAT	4353 4295 4310 4550 4431 4269 4571 4296 4704 4307 4252 1073 4706 4808
	DTT	4329 4220 4145 4715 4692 4614 4353 4296 4892 4330 4295 4235 4704 4705 4640 4706 4252 4143 4063 4243 4875
ZON	SAT	4885
ZOPPAS	see	SELECO
ZOTA	TV	1049

Layout Keys		TV		SAT/DT		DVD		VCR		HIFI	
AV	Power	Direct	Shift	Direct	Shift	Direct	Shift	Direct	Shift	Direct	Shift
Scart	Avg 2 Input	Tv/Av	On/Off	Tv/Sat	Sky	Dvd/Tv	Setup	Vcr/Tv	Input Source	Input Source	Aux Video
On/Off	Vcr/Dvd	On/Off	Tv	On/Off	Sat/Dt	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	Power	
SHIFT											
MUTE		Mute	Mix Eject	Mute	Server	Audio Off	Open Close	Audio Off	Eject Reverse	Mute	Eject
1		Display Recall	Off Clock	Display Recall	Uhf 22 Khz	Disp.	R/L	Disp.	Review Remain	Display	Uhs Check
2		1 On/Pip		1 @...:	De-emph	1	5.1 Ch	1	Once	Pr 1	Disc 1
3		2 Swap		2 abc		2	2.1 Ch	2	Daily	Pr 2	Disc 2 2.1ch
4		3 Rotate		3 def	P. Lock	3	Pro Logic	3	Weekly	Pr 3	Disc 3
5		4 Still		4 ghi	Wn	4	Ntsc/ Pal	4	A. Otr Pali/Sec	Pr 4	Disc 4
6		5 Dim. Pip		5 jkl	50 j 17	5	Effect	5	Rec Mode Pr/Check	Pr 5	Disc 5
7		6 Help		6 mno	Help	6	EQ Quality	6	Rec Mode Pr/Check	Pr 6	6 Ch Geq
8		7		7 pqrs	Copy Delete	7	Mark	7	Mark Add/Del	Pr 7	Mark Delete
9		8		8 tuv	Erase Mark	8	Erase	8	Erase	Pr 8	Erase Snooze
GUIDE		9 Clear View		9 wxyz	Clear	9	Clear	9	Clear	Pr 9	Clear
O		1 Guide Sel 1/2	3. ★ S***	Guide Alt Pilot	Alt Auth.	+10	Digest Replace	Sel 1/2 Next	Sv + V	Mode	+ 10
P/C FAV		0		O/10	View	0	Dimmer	O	Tim. Rec Dimmer	Pr 0/10	Dimmer
▲		2 Fav # P/C ch Scan	16:9	2 Fav # P/C ch Scan	Diseqc XPref.	C/Ch Disc Menu	3D Function	Prog Chan	Vps/ Pdc	Program	Space 3D Default
◀		Menu Up	Search Pip * ▲	Menu Up	Search →	Menu Up	Search	Menu Up	Search Index	Display	Search Center
OK		Menu Left	Tune -	Menu Left	Tune -	Menu Left	Key -	Menu Left	Index Search	←	Tune Vol Sw
▶		Ok Enter	Aff/Caf	Ok Enter	Aff/Caf	Ok Enter	Shuffle	Ok Enter	Skip Memo	○	Center
VOL+		Menu Right	+	Menu Right	+	Menu Right	Key +	Menu Right	Index Search	□	End/Fwd Tune Vol Sw
VOL-		Menu Down	Store Pip	Menu Down	Store ◇	Menu Down	Store Memory	Menu Down	Store Memory	■	Pause Store Center
CH +		Volume +	+	Volume +	East	Volume +	Surround Speak Vol	Tracking +	Set + V. Lock	Volume +	Track - Echo
CH -		Volume -	-	Volume -	West	Volume -	Test Tone	Tracking -	Set - V. Lock	Volume -	Track + Karaoke
EXIT		Channel + Pstl	+	Channel + Pstl	Pers	Prev. ↳	Echo Prog	Prev. ↳	Chan -	Skip ↳	Index - Vol Ls
MENU		Channel - S.Sd	-	Channel - S.Sd	Ch/Page +	Next ⟳	Echo Prog +	Next ⟳	Chan +	Skip ↳	Index + Vol Ls
TEXT		Exit Preset	Menu	Exit Preset	Jump Interact	Return	Syst. Preset	Exit Output	System Preset	Funct. Direct	Tuner Bypass
TV DTV		Selez./ Mode	Text /Text	Selez./ Mode	Navi Mode	Menu Mode	Menu Mode	Menu	Show View	CD Theater	Fn mode Disc skip
SLEEP		Text /Text	Menu Audio	Text	Audio	Rep/ A B	Audio	Menu Audio	A. Monit. Cassette	Phono Scan	Tape 1 Half Vol
i		Return	Menu Video	Tv/ Radio	Video	Title	Video Edit	Menu Video	Tv/Monit. Lp	Band	Tape 2 Pres. Eq
BACK		TV Digital	Pic ↳ ?	Sleep Timer	Sleep System Setup	Language T.C.	Sleep Timer	F. Adv. Frame	Timer Sleep	Funct. Direct	Vol Rs - Effect
≡x		Subtitle Liste	On/Off Tim.	Subtitle Liste	App	Subtitle Np	Subtitle Np	Sp/Ip Speed	Tape Speed	CD	Sleep Track
≡?		Info	P.100	Info	Ntsc/Pal Box Off.	Info Top Menu	Prog	Info	Go To	Theater	Tape 2 Pres. Eq
≡x		Back P. Q.View	Rotate Text	Back Last	Browse Scan	Repeat 1/All	Go to Scan	A. Track Set	Repeat	Phono	Tape 1 Half Vol
≡?		Update Swap	Rec	Update Swap	● Rec	Angle Record	Record ●	Record Counter	Counter Clock	Band	Tape 2 ● Bass
≡x		Reveal Epg	Freeze	Reveal Epg	Freeze	Epg ?	Freeze	Slow ↳	Karaoke Step	Surround	T.Bass + C.Clock
≡?		Txt/Hold Stop	Next	Txt/Hold Stop	Next	Zoom Dev	Dev	Slow ↳	Memory	Test Tone	T.Bass + T.Alt -
≡x		Fastext Red	Game Pause	Fastext Red	Dec	Opt White	White Pause	Slow ↳	Counter Stop	Slow	T.Bass + T.Alt -
≡?		Fastext Red	Rew	Fastext Red	Dec	Fastext Rosso	Dec Rew	Pause ●	Counter Reset	Pause	T.Bass + T.Alt -
≡x		Fastext Red	Nicam Play	Fastext Red	Nicam Play	Fastext Lang Verde	Lang Verde	Rew ↳	Audio Dub	Reset ►	C.Reset T. Alt +
≡?		Fastext Blue	Stop	Fastext Blue	H/V Giallo	Fastext Blu	H/V Giallo	Play ►	Resume Rec Mode	Pause ►	Tape 2 ↔ Shuffle
≡x		Fastext Blue	Stop	Fastext Blue	Lnb	Fastext Blu	Lnb	Play ►	Random Play Mode	Play ►	Tape 2 ↔ Speed
≡?		Fastext Blue	Stop	Fastext Blue	Stop	F.Fwd F F	Intro	Stop ■	X 2 Rew. Play	Stop ■	Tape 2 ↔ Speed
≡x											

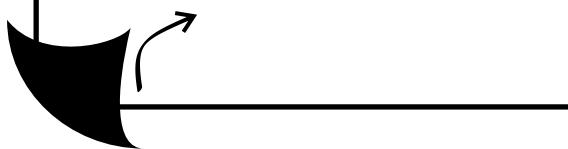
Front/Back 1

Front/Back 2



Ai sensi del D.I. di recepimento della direttiva 2002/95/CE, la G.B.S.elettronica in qualità di fornitore del prodotto da la seguente informativa:
E' fatto obbligo di non smaltire i RAEE come rifiuti urbani e di effettuare una raccolta separata.
Alla riconsegna dell'apparecchio all'acquisto di uno nuovo il produttore stesso provvederà al reimpiego, riciclaggio ed altre forme di recupero a mezzo delle misure adottate dalla pubblica amministrazione
Tale informativa è data al fine di evitare gli effetti potenziali sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettroniche o ad un uso improprio delle stesse; pertanto ogni apparecchio venduto è soggetto alla presente informativa e sarà contrassegnato dal sottoindicato simbolo.

In compliance with the Legislative Decree adopting the directives 2002/95/CE, the G.B.S. elettronica being a supplier of the product, issues the following information:
It is mandatory not to dispose of the RAEE as if they were urban waste, but to carry out a separate collection of them.
When delivering the equipment upon purchase of a new one, the same manufacturer shall provide in re-using, recycling it or other forms of recycle through measures implemented and approved by the public administrations.
Such information is supplied in order to prevent potential effects on the environment and human health due to the presence of dangerous substances in electronic equipments or due to an improper use of the same; therefore, every electronic equipment sold shall be subject to the issue of the present information and shall be marked with the symbol indicated below.



Garanzia

Questo telecomando è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione. Sono esclusi guasti dovuti a cadute o a danni di altra natura. La richiesta di riparazione in garanzia deve essere accompagnata da regolare documento di acquisto. Il costo di spedizione è a carico dell'acquirente.

Warranty

This remote control is covered by a 24 months guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects. Any damage caused by other reasons is not covered. A purchase document must be presented together with the request for repair under guarantee. The customer is responsible for all shipping costs.

Garantie

Durée de 2 ans, à compter de la date d'achat, contre tout vice de fabrication. Nous garantissons la remise en état ou le remplacement des pièces défectueuses. Frais de port à la charge du client.

Garantie

Diese Fernbedienung ist gegen Herstellungsfehler mit einer Garantie gedeckt. Die Laufzeit der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantieleistung sind Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen (z.B. durch Herunterfallen oder Beschädigungen anderer Art). Reparaturansprüche während der Garantiefrist sind mit dem Kaufbeleg einzureichen. Die Einsendekosten trägt der Käufer.

Garantía

24 meses a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación. La garantía no incluye los daños debidos a caídas o pérdidas de ácido. La solicitud de reparación debe ir acompañada del comprobante de compra. Garantizamos la reparación gratuita de las piezas defectuosas. Los costes de transporte correrán a cargo del cliente.

Garantia

Este telecomando tem garantia de 24 meses a partir da data de compra para cobrir defeitos de fabricação. Ficam excluídos da garantia defeitos devidos a quedas ou danos de outra natureza. O pedido de reparação sob garantia deve ser acompanhado por um regular documento de compra. O custo de despacho é por conta do adquirente.

Εγγύηση

Αυτό το τηλεχειριστήριο καλύπτεται από μια εικοσιπεντάρια μηνών εγγύηση από την παραγωγή αγοράς ενάντια σε οποιεσδήποτε ατέλειες κατασκευής. Οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από άλλους λόγους δεν καλύπτεται. Ένα έγγραφο αγορών πρέπει να παρουσιαστεί μαζί με το αίτημα για την επισκευή κάτω από την εγγύηση. Ο πελάτης είναι αρμόδιος για όλα τα έξοδα αποστολής.

Garantie

Deze afstandsbediening is 24 maanden gedekt door garantie vanaf de aankoopdatum voor wat betreft fabrikagefouten. Uitgesloten zijn defecten ontstaan door vallen of andere ongelukken. Het verzoek om een garantiereparatie moet vergezeld worden door het aankoopbewijs. De verzendkosten zijn voor rekening van de eigenaar.

Garanti

Denna fjärrkontroll har en 24 månader lång garanti från och med inköpsdatum som täcker fabrikstel. Fel beröende på fallskador eller andra ytter skador tacks inte av garanti. Kunden skall uppvisa daterat inköpsbevis tillsammans med reperingskrav under garantitiden. Köparen svarar för speditionsavgifterna.

Gwarancja

Niniejszy pilot jest objęty 24 miesięczną gwarancją od daty nabycia. Gwarancja dotyczy wad wytwórstwa. Nie są objęte gwarancją uszkodzenia powstałe w wyniku upadku lub szkód innego rodzaju. Whośek o naprawę w ramach gwarancji należy złożyć z załączonym przepisowym dowodem nabycia. Koszta wysyłki ponosi nabycwa.

Garancia

Erre a távirányítóra a gyártási hibákra vonatkozik, a vázárlás időpontjától számított 24 hónapos garancia érvényes. Leejtésből vagy más természetű károsodásból következő hibákra nem vonatkozik. A garanciális javítást szabályos vételi okmánnyal ellátva kell kérni. A szállítási költség a vevőt terheli.

Гарантия

Этот пульт дистанционного управления имеет гарантийный срок 24 месяца с даты покупки от производственных дефектов. На гарантию не распространяются поломки в результате падения или по другим причинам. Запрос на гарантийный ремонт должен сопровождаться действительным документом о покупке. Стоимость перевозки осуществляется за счет покупателя.

Garantie

Aceasta telecomanda este acoperita de garantie pe o perioada de 24 luni de la data achizitiei , numai pentru defecete de fabricatie. Sunt exluse defectele cauzate de cadere sau defectele de alta natura.Cererea de reparatie in garantie trebuie insotita de un document de achizitie.Costul expedierii este in sarcina clientului.

GBS Elettronica

via U. Comandini, 35 - 00173 Roma - Italy
tel. +39.06.7236734 fax +39.06.7233098

www.jollyline.it